

Wesza un jauna

Laita = Brahmeta

us

to 1810tu Gaddu

pehz Jesus Weedsimschanas,

kam 365 deenas irr;

tà farakstita

fa ta wiffa Kursemmé, Widsemmé un Leischös,

tur Lanweeschi dsihwo, derriga irr,

un turrâ

Swehtkus un Darbâdeenas, Saules

un Mehnes = Lehschanu un Noeeschanu,

Deenas Garruma, Mehnes = Starpas

un Gaisa = Nojehgschanu

atrast warr.



Zelgamâ

pee Johna Wr. Steffenhagen un Dehla,

un matsa eeseeta diwi Sefferus.





Laiku Rehkeneschanas.

	Bads
No pasaulis raddischanas	5759
No tahs peedsimschanas muhsu Kunga Jesus Kristus	1810
No eefahkuma tahs kristigas tizzibas Kreewusemmé	822
No eefahkuma tahs kristigas tizzibas Kursemmé	288
No tahs peedsimschanas muhsu aug- sti zeeniga Keisara un Patwal- ditaja wiffas Kreewusemmes ALEXANDER PAWLO- WITSCH	33
No Winna waldischanas usnemschanas	10

Isstahstifchana to sijnju un paibst
natu rakstu schinnî grahamatâ.

● nosihme jaunu Mehnesi

☉ — pirmu Zettorkfni.

● — pilnu Mehnesi.

● — pehdigu Zettorkfni.

Ⓒ 3. s. Mehnescha Zekku zaur tahm Debbes
Sihmehtn.

Tahs 12 Debbesihmes

zaur kurrachm ta Saule weenreis par
gaddu, bet Mehnes katra mehneschâ
weenreis istek.

☉ Auns.

☉ Behrsis

☉ Dwihni.

☉ Behsis.

☉ Lauwa.

☉ Jumprawa.

☉ Swars.

☉ Stahrpis.

☉ Strehlnecks.

☉ Mescha Ahsis.

☉ Uhdens Wihrs.

☉ Simis.

Kur stahw

P. lassî Pulkstens, pr. lassî preeksch, p. lassî
peh, St. lassî Stunda, M. lassî Minutes.
Bet tas jassin ka 60 Minutes irr pilna Stun-
da, 30 Minutes irr pussa Sturda, 15
Minutes irr peerendeel Stunda.

Saul. Lehl. lassî Saules Lehlschana.

Saul. Noees. lassî Saules Noeeschana.

Mehn. L. un N. lassî Mehnes Lehlschana un
Noeeschana.

K. laffi Kihhá, W. laffi Wakkará; bet tas
attal jafinn; ta wiffas Stundas pehz Puff-
nalks, tad Pulkstens pahri par 12 irraid,
pee Kihhá Laika; un wiffas Stundas pehz
Puffdeenás, tad Pulkstens pahri par 12
irraid, pee Wakkara Laika tohp skaititas.

Deen. Garr. laffi Deenas Garrums.

M. D. laffi Mehnescha Deenas.

No Seemas swehtkeem lihds Gawenu
swehtdeenu irr pehz wezzu Kalendaru dewinas
neddelas un weena deena; bet pehz jaunu Ka-
lendaru dewinas neddelas un feschas deenas.

Tee 12 Mehneschu wahrdi.

- 1) Jauna gadda mehnesis, Januahr.
 - 2) Swetschu mehnesis, Webruahr.
 - 3) Pawaffaras mehnesis, Marzis.
 - 4) Sullu mehnesis, Aprils.
 - 5) Lappu mehnesis, Mai.
 - 6) Bassaras mehnesis, Junius.
 - 7) Seena mehnesis, Julius.
 - 8) Labbibas mehnesis, Augusts.
 - 9) Ruddens mehnesis, Septembers.
 - 10) Leetus mehnesis, Oktober.
 - 11) Salnas mehnesis, Nowembers.
 - 12) Seemas mehnesis, Dezembers.
-

Janna Gadda Mehnesls: Januabrs,

Bezais Kalenders.	C	Gaisa Roiehgfschanas
	B-f.	un Mehnes starpas.

1 Janns Gads	☿	Stipra
---------------------	---	--------

Em. No Jahsepa behgfsch, us Egypt. semmi. Matt. 2, 13.

2 Swiehd, vohj jaun, Gad;	♄	falna
3 Enoks. Daniels	♃	pee
4 Merusalems	♃	flaidras
5 Sihmans	♃	un
6 Swaignes Deens	♄	spohschas
7 Melkers	♄	debbes.
8 Balzers	♃	☉ Pultk. 6 M. 39 B.

Em. Jesus 12 gaddus wezs. Lukt. 2, 41.

9 1. Sw. p. Sw. Deen.	♄	Pamihschu
10 Pahw. Eesweht.	♄	faules spihbums
11 Ehrards	♄	ar
12 Reinis	♄	pabebbescheent.
13 Wlers	♄	Brihscham
14 Weliks	♄	arri
15 Abakufs	♄	fneegs kriht.

Em. No tahm kaysahm kana, Jahn. 2, 1,

16 2. Sw. p. Sw. Deen.	♄	☉ Pultk. 12 M. 48 B.
17 Antohas	♄	Walfara
18 Prifka	♄	wehisch
19 Berlands	♄	ar
20 Wahb. Sebasi.	♄	fneegu
21 Aqueese	♄	un
22 Winzents	♄	fneega putteneem.

Em. No spittaliga wihra, Matth. 8, 1.

23 3. Sw. p. Sw. Deen.	♄	☉ Pultk. 3 M. 43 B.
24 Timohs	♄	Mehrens
25 Pahw. Agreesch.	♄	aufstums,
26 Polikarps	♄	un labs
27 Jahns Krisoff.	♄	zeka laiks
28 Kahrls	♄	taifahs
29 Samuels	♄	pee

Em. No Jesus braukfschanas laiminâ, Matt. 8, 23.

30 4. Sw. p. Sw. Deen.	♄	☉ Pultk. 8 M. 27 B.
31 Waleers	♄	flaidra gaisa.

Sam iyr 31 Deena.

	Saul. Lehkf. P. M.	Saul. Noeef. P. M.	Deen. Garr. St. M.	Mehn. L. u. N. P. M.	Jaunals Kalenders. Jauna Gadda Mehnefis.
--	--------------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------------	--

1	8 22	3 38	7 16	N. N.	13 Ihlars
---	------	------	------	-------	-----------

Ew. Jahn. 2.					
2	8 20	3 40	7 20	2 8	14 <i>2. Sw. p. Sw. D.</i>
3	8 19	3 41	7 22	3 20	15 Abakufs
4	8 17	3 43	7 26	4 21	16 Mahrzels
5	8 16	3 44	7 28	5 14	17 Antohns
6	8 14	3 46	7 32	5 58	18 Vrista
7	8 12	3 48	7 36	6 42	19 Werlands
8	8 10	3 50	7 40	L. W.	20 Bahh. Sebaff.

Ew. Matt. 8.					
9	8 9	3 51	7 42	5 19	21 <i>3. Sw. p. Sw. D.</i>
10	8 7	3 53	7 46	6 27	22 Winzents
11	8 5	3 55	7 50	7 39	23 Wahrenze
12	8 3	3 57	7 54	8 47	24 Timohis
13	8 1	3 59	7 58	9 58	25 Pahw. Utegreesch.
14	7 59	4 1	8 2	11 13	26 Polikarys
15	7 57	4 3	8 6	L. N.	27 Jahn. Krisoff.

Ew. Matt. 8.					
16	7 55	4 5	8 10	0 28	28 <i>4. Sw. p. Sw. D.</i>
17	7 53	4 7	8 14	1 40	29 Samuels
18	7 51	4 9	8 18	3 0	30 Adelgunde
19	7 49	4 11	8 22	4 12	31 Waleers
20	7 47	4 13	8 26	5 14	1 <i>Sweschu Mehn.</i>
21	7 45	4 15	8 30	6 0	2 <i>Sweschu Deena</i>
22	7 43	4 17	8 34	6 47	3 Blahfs

Ew. Matt. 13.					
23	7 41	4 19	8 38	N. W.	4 <i>5. Sw. p. Sw. D.</i>
24	7 38	4 22	8 44	6 46	5 Agahte
25	7 36	4 24	8 48	8 6	6 Dahrte
26	7 34	4 26	8 52	9 25	7 Ribfards
27	7 32	4 28	8 56	10 40	8 Salamans
28	7 30	4 30	9 0	11 53	9 Apollohne
29	7 27	4 33	9 6	N. N.	10 Kenahte

Ew. Matt. 17.					
30	7 25	4 35	9 10	1 0	11 <i>6. Sw. p. Sw. D.</i>
31	7 23	4 37	9 14	2 4	12 Bihne

Swetschu Mehnestis : Webruahrs,

Wetzais Kalenders.	C S.f.	Gaisa Rojehgshanas un Mehnes starpas.
1 Brigitte	KK	♀ tr neredsama.
2 Swetschu Deena	☿	Labba
3 Blahs. un Anne	☿	un
4 Prohne	☿	ne wiffai
5 Agahce	☿	stipra

Er. No nelabbas sahles starp tweebeem, Matt. 13, 24.

6 5. Sw. p. Sw. Deen.	☿	☉ Pultst. 11 M. 32 W.
7 Mikharbs	☿	seemas falna.
8 Salamans	☿	Repastahwigs
9 Apollohne	☿	un
10 Kenachte	☿	grobstigs
11 Genrosshne	☿	gais,
12 Bihne	☿	us sneegu

Er. No strahdneekem wihna - falna, Matt. 20, 1.

13 Strahdneela Swehid.	☿	☉ Pultst. 10 M. 12 W.
14 Walentihns	☿	taisahs.
15 Wormohsis	☿	Wehtrains
16 Tuble	☿	un
17 Konstanze	☿	tumseh laiks.
18 Konforde	☿	Repastahwigs,
19 Susanne	☿	mahkulains

Er. No febjeta un daschadas semmes, Lukt. 8, 4.

20 Gest. Swid.	☿	☉ Pultst. 2 M. 57 W.
21 Lenohre	☿	gais.
22 Pecht. krehfl. D.	☿	Debbes
23 Gereens	☿	apmahkusi,
24 Mattihé Ap.	☿	tumseh
25 Wiktors	☿	un drehgns
26 Nestors	☿	laiks,

Er. Jesus sluddina faru zeeschanu, Lukt. 18, 31.

27 Gawenu Swehid.	KK	ne wiffai
28 Johsts	KK	stipra falna.

Fam irr 28 Deenab.

D.	Saul.		Deen.		Mehn.		Jaunais Kalenders.			
	Lehtf.	Noeef.	Garr.	L.u N.	P. M.	P. M.	Sweefchu Mehnests.			
1	7	21	4	39	9	18	3	2	13	Juhliohns
2	7	18	4	42	9	24	3	53	14	Walentihns
3	7	16	4	44	9	28	4	36	15	Wormohsis
4	7	14	4	46	9	32	5	15	16	Juble
5	7	11	4	49	9	38	5	45	17	Mariabne
Ew. Matt. 20.										
6	7	9	4	51	9	42	6	20	18	Scrappn. Swehtb.
7	7	7	4	53	9	46	L. W.		19	Susanne
8	7	5	4	55	9	50	6	34	20	Eikahrs
9	7	3	4	57	9	54	7	48	21	Lenohre
10	7	0	5	0	10	0	9	0	22	Peht. Kr. D.
11	6	58	5	2	10	4	10	16	23	Sereens
12	6	55	5	5	10	10	11	31	24	Mattis Ap.
Ew. Lukt. 8.										
13	6	53	5	7	10	14	L. R.		25	Chji. Swehtb.
14	6	50	5	10	10	20	0	46	26	Nestors
15	6	48	5	12	10	24	1	57	27	Aleksanders
16	6	46	5	14	10	28	3	2	28	Johfs
17	6	43	5	17	10	34	3	57	1	Paraff. Mehn.
18	6	41	5	19	10	38	4	42	2	Meele
19	6	38	5	22	10	44	5	20	3	Kunigunde
Ew. Lukt. 18.										
20	6	36	5	24	10	48	5	46	4	Sarenu Swehtb.
21	6	33	5	27	10	54	N. W.		5	Widriks
22	6	31	5	29	10	58	7	0	6	Wasslabw.
23	6	29	5	31	11	2	8	18	7	Yelnu D.
24	6	26	5	34	11	8	9	34	8	Biblemans
25	6	24	5	36	11	12	10	45	9	Prudenzis
26	6	21	5	39	11	18	11	53	10	Enriette
Ew. Matt. 4.										
27	6	19	5	41	11	22	N. R.		11	Kaprinof. Sw.
28	6	17	5	43	11	26	0	57	12	Gregohrs

Pawaffaras Wehnesis: Marzib,

Wezzais Kalenders.	C 3.f.	Gaisa Rosehgfschanas un Wehnes starpas.
1 Wasslabw.	☿	D Pultst. 4 M. 21 R.
2 Veinu Deena	☿	Jants
3 Kunigunde	☿	un spobsch
4 Adriahns	♁	faules
5 Wridriks	♁	spihdums.
Ev. Ra Jesus lahrdinahts tappe, Matt. 4, 1.		
6 Kahrdinafch. Swchid.	♁	Debbes fahf
7 Welizihfs	♁	atkal
8 Wihlemans	♁	apmahktees.
9 Sabb. watorfs.	♁	D Pultst. 4 M. 5 R.
10 Enriette	♁	Deenas un naktis
11 Rosihne	♁	libfisa.
12 Gregohrs	♁	Pawaff. eefahfums.
Ev. No Kananeeru feemas, Matt. 15, 21.		
13 Wigahdasch. Swchid.	♁	Wehtrains
14 Zakarias	♁	nepastahwigs
15 Isabelle	♁	mihkfs laiks.
16 Zibriaks	♁	D Pultst. 5 M. 14 R.
17 Gerdruchte	♁	P wehl nerebsama.
18 Sanders	♁	
19 Jahseps	♁	
Ev. Jesus dseedina weenu mehnu zilweku, Lukt. 11, 14.		
20 Wju Swchidenna	♁	Zumsch
21 Benedikts	♁	un miglains,
22 Kasimirs	♁	wehtrains
23 Ehwards	♁	D Pultst. 3 M. 9 R.
24 Gabriels	♁	Nerebsama Saules
25 Wahr. Pasluddinafch.	♁	aptumfofch.
26 Emanuels	♁	grohfsigs gais.
Ev. Jesus paehdina 5000 wihrus, Tabn. 6, 1.		
27 Prezas Swchid.	♁	W gla
28 Gideons	♁	un
29 Eistakts	☿	brihscham
30 Sihds	☿	Naktis falnas.
31 Wilippihne	♁	D Pultst. 12 M. 4 R.

Tam ier 31 Deena.

M. D.	Saul.	Saul.	Deen.	Mehn.	Jaunais Kalenders.	
	Lehtf.	Noeef.	Garr.	L.n.R.	Pawaffaras Mehnēfis.	
	P. M.	P. M.	St. M.	P. M.		
1	6 14	5 46	11 32	1 49	13	Leodors
2	6 12	5 48	11 36	2 36	14	Gods krotors.
3	6 9	5 51	11 42	3 17	15	Isabelle
4	6 7	5 53	11 46	3 52	16	Zibriats
5	6 5	5 55	11 50	4 20	17	Gerdruchte
Ev. Matt. 15.						
6	6 2	5 58	11 56	4 44	18	Gods Swehts.
7	6 0	6 0	12 0	5 3	19	Jahseps
8	5 57	6 3	12 6	5 28	20	Ruhverts
9	5 55	6 5	12 10	L. W.	21	Benedikts
10	5 53	6 7	12 14	8 9	22	Rasimirs
11	5 50	6 10	12 20	9 24	23	Ehwards
12	5 48	6 12	12 24	10 39	24	Gabriels
Ev. Lukt. 11.						
13	5 45	6 15	12 30	11 55	25	Gods Swehts.
14	5 43	6 17	12 34	L. R.	26	Emanuels
15	5 41	6 19	12 38	1 2	27	Abberts
16	5 38	6 22	12 44	1 59	28	Gideons
17	5 36	6 24	12 48	2 46	29	Eistakis
18	5 34	6 26	12 52	3 25	30	Gihbs
19	5 31	6 29	12 58	3 56	31	Wiltippine
Ev. Jahn. 6.						
20	5 29	6 31	13 2	4 25	1	Gods Swehts.
21	5 26	6 34	13 8	4 46	2	Leodobse
22	5 24	6 36	13 12	5 8	3	Krischiabus
23	5 22	6 38	13 16	R. W.	4	Ambrosijs
24	5 19	6 41	13 22	8 33	5	Maksims
25	5 17	6 43	13 26	9 43	6	Sifis
26	5 15	6 45	13 30	10 48	7	Wilkums
Ev. Jahn. 8.						
27	5 12	6 48	13 36	11 47	8	Gods Swehts.
28	5 10	6 50	13 40	R. R.	9	Bogislaus
29	5 7	6 53	13 46	0 38	10	Ezeiels
30	5 5	6 55	13 50	1 21	11	Ehramans
31	5 3	6 57	13 54	1 57	12	Juhls

Gullu Mehnefis: Aprilis,

Wezzais Kalenders.	C 3. f.	Galfa Nojehgſchanas un Mehnes ſtarpas.
1 Leodobrs	✠	Briſſcham
2 Leodobſe	✠	wehl
Ev. Jeſus tohp no Jubdeem lammahrs, Jahn. 8, 46.		
3 Sopdu Swechd.	✠	magguns
4 Ambrohsis	✠	ſneega triht.
5 Maſſihms	✠	Jaukas
6 Sikis	✠	un filtas
7 Wiſkums	✠	● Puff. 4 M. 39 B.
8 Silmans	✠	pawaffaras
9 Bogiſlabs	✠	deenas.
Ev. Jeſus Gejahſchana Jeruſalemē, Matt. 21, 1.		
10 Puſpuku Swechd.	✠	Nepaſchwigs
11 Ehrmans	✠	grohſigs
12 Jubis	✠	gaiſ,
13 Juſtihns	✠	ar wehjeem
14 Galfa zertorddeena	✠	● Pff. 11 M. 2 M.
15 Peela Peeldeena	✠	un
16 Karihſis	✠	leetu.
Ev. Jeſus augſchamzeliſch. no mirvon., Mark. 16, 1.		
17 Peeldeenas Swechd.	✠	Lumſch
18 Ohtra Peeld. Deena	✠	drehans laiks.
19 Treſcha Peeld. Deen.	✠	Debbes
20 Sulvibjis	✠	ſkaidrojahs,
21 Adolps	✠	● Pff. 4 M. 25 B.
22 Lotabrs	✠	un ſaule filti
23 Turais	✠	ſpihd.
Ev. Jeſus rahdahs ſaweem mahzell., Jahn. 20, 19.		
24 Galta Sw. Peeld. Uſfw.	✠	Jaukas un
25 Markus Ev.	✠	filtas
26 Raimunds	✠	deenas, pee
27 Ruhgſchanas Deena	✠	ſkaidru
28 Tereefe	✠	ſaules
29 Bille	✠	● Pff. 6 M. 14 B.
30 Joſuus	✠	ſpihdumu

Gebu = Stedbetas. | Za 14. Stedbeta. | Za 13. Stedbe

Kam irr 30 Deenas.

N.	Saul.		Deen.		Mehn.		Jaunais Kalenders.	
	Lehtf.	Doest.	Garr.	L.u.N.	L.u.N.	L.u.N.	L.u.N.	Sullu Mehnefis.
U.	P. M.	P. M.	St. M.	P. M.	P. M.	P. M.	P. M.	

1	5	0	7	0	14	0	2	28	13	Justihns
2	4	58	7	2	14	4	2	54	14	Siburzis

Ev. Matt. 21.										
3	4	55	7	5	14	10	3	18	15	Puhpuku Svehid.
4	4	53	7	7	14	14	3	39	16	Lampertus
5	4	51	7	9	14	18	4	0	17	Rudolps
6	4	48	7	12	14	24	4	21	18	Jekabihne
7	4	46	7	14	14	28	L. W.	19	19	Salla Jettord.
8	4	44	7	16	14	32	8	30	20	Leela Peetid.
9	4	41	7	19	14	38	9	50	21	Abdolps

Ev. Mark. 16.										
10	4	39	7	21	14	42	11	1	22	Leeldeen. Svehid.
11	4	37	7	23	14	46	L. N.	23	23	Obra Peeld. D.
12	4	35	7	25	14	50	0	2	24	Trefcha Peeld. D.
13	4	32	7	28	14	56	0	53	25	Mark. Ev.
14	4	30	7	30	15	0	1	32	26	Raimunds
15	4	28	7	32	15	4	2	9	27	Anastahsis
16	4	26	7	34	15	8	2	34	28	Tereese

Ev. Jahn. 20.										
17	4	23	7	37	15	12	2	57	29	Salla Ev. L. Alf.
18	4	21	7	39	15	18	3	20	30	Johsuus
19	4	19	7	41	15	22	3	44	1	Lappu Mehnefis
20	4	17	7	43	15	26	4	17	2	Sihgmunds
21	4	15	7	45	15	30	N. W.	3	3	† Ultrafchana
22	4	13	7	47	15	34	8	37	4	Wlobrians
23	4	11	7	49	15	38	9	39	5	Gottards

Ev. Jahn. 10.										
24	4	9	7	51	15	42	10	34	6	Schlaff. Svehid.
25	4	6	7	54	15	48	11	20	7	Gottwrihds
26	4	4	7	56	15	52	12	0	8	Stanislabs
27	4	2	7	58	15	56	N. N.	9	9	Gregohrs Manz.
28	4	0	8	0	16	0	0	34	10	Gordians
29	3	58	8	2	16	4	1	3	11	Wamerzis
30	3	56	8	4	16	8	1	27	12	Pantrabzis

Lappu Mehnefis: Mai,

Wezzais Kalenders.	C S.f.	Gaisa Nojehgschanas un Mehnes starpas.	Schl. M fa. Za 12. Mehbela. Za 11. Mehbela. Za 10. Mehbela. Za 9. Mehbela. Za
Ew. No ta wiff labbaka ganna, Jahn. 10, 12.			
1 Schepst. Swebid.	☿	Debbes	
2 Sihgmunds	♁	apmabzabs,	
3 † Utrafchana	♁	tumfch	
4 Wlohrians	♁	drehgns gais,	
5 Gottards	☿	brihscham	
6 Didriks	☿	● Pf. 2 M. 23 M.	
7 Gottwrihds	♁		faule
Ew. Jesus sohla lihgsmitu peh behd., Jahn. 16, 16.			
8 Lihgsmitu Swebid.	♁	pafpihd.	
9 Gregohrs	☿	Leetus	
10 Gordiahns	☿	laiks	
11 Mamerzis	♁	ar	
12 Vantrahzis	♁	wakkara	
13 Serwazis	☿	● Pf. 4 M. 59 M.	
14 Krischjahn	☿		wehjeem.
Ew. No Jesus Noefchanas pee Lebwa, Jahn. 16, 5.			
15 Dsebasch. Swebid.	☿	Debbes	
16 Ohnorahs	☿	attal fahf	
17 Jobohs	☿	fkaidrotees	
18 Livohris	☿	jauks	
19 Sappe	☿	un filts	
20 Branziske	☿	pawaffaras	
21 Prudenzis	☿	● Pf. 5 M. 12 M.	
Ew. Jesus mahja Deemu luhgt, Jahn. 16, 23.			
22 Luhgschanas Swebid.	☿	gais.	
23 Sidders	☿	pee spohfcha	
24 Etere	☿	un	
25 Urbahn	☿	jauka faules	
26 Jes. Debb. Braufsch. D.	☿	spihduma.	
27 Beede	☿	Staidrs	
28 Wikums	☿	un	
Ew. Jesus sohla fwehtu Garu, Jahn. 15, 26.			
29 Pallanfisch. Swebid.	☿	● Pf. 9 M. 54 M.	
30 Wihgands	☿		jauks, filts
31 Pehtronelle	☿	laiks.	

Tam irr 31 Deena.

N.	Saul.	Saul.	Deen.	Mehn.	Jaunais Kalenders.	
	Lehtf.	Noeef.	Garr.	L.u.N.	Lappu Mehnefis.	
	P. M.	P. M.	St. M.	P. M.		

						Em. Jahn. 16.
1	3 54	8 6	16 12	1 48	13	<i>Ryghm. Swech.</i>
2	3 52	8 8	16 16	2 9	14	Krischiahn
3	3 50	8 10	16 20	2 30	15	Sappe
4	3 48	8 12	16 24	2 49	16	Vakfals
5	3 46	8 14	16 28	3 13	17	Jodohfs
6	3 45	8 15	16 30	L. W.	18	Libohris
7	3 43	8 17	16 34	8 47	19	Sahre

						Em. Jahn. 16.
8	3 41	8 19	16 38	9 56	20	<i>Dschaf. Swech.</i>
9	3 39	8 21	16 42	10 50	21	Prudenzis
10	3 38	8 22	16 44	11 35	22	Branziffe
11	3 36	8 24	16 48	L. R.	23	Sidders
12	3 34	8 26	16 52	0 12	24	Eftere
13	3 32	8 28	16 56	0 43	25	Urbahn
14	3 31	8 29	16 58	1 7	26	Eduards

						Em. Jahn. 16.
15	3 30	8 30	17 0	1 28	27	<i>Ryghm. Swech.</i>
16	3 28	8 32	17 4	1 49	28	Wilkums
17	3 27	8 33	17 6	2 10	29	Makfihms
18	3 26	8 34	17 8	2 34	30	Vehtronelle
19	3 24	8 36	17 12	2 59	31	<i>Jef. Debb. Br. D.</i>
20	3 23	8 37	17 14	3 28	1	<i>Waffaras Mehnefis</i>
21	3 22	8 38	17 16	R. W.	2	Markwards

						Em. Jahn. 15.
22	3 20	8 40	17 20	9 16	3	<i>Pallauf. Swech.</i>
23	3 19	8 41	17 22	9 57	4	Udrifke
24	3 18	8 42	17 24	10 32	5	Bohniwahjis
25	3 17	8 43	17 26	11 2	6	Benignus
26	3 16	8 44	17 28	11 27	7	Robberts
27	3 15	8 45	17 30	11 50	8	Medardus
28	3 14	8 46	17 32	R. R.	9	Barnihms

						Em. Jahn. 14.
29	3 14	8 46	17 33	0 10	10	<i>Waffaras Swech.</i>
30	3 13	8 47	17 35	0 31	11	<i>Optra Waff. Sw. D.</i>
31	3 12	8 48	17 36	0 51	12	Blandihne

Waffaras mehnefs: Junius,

Wegzais Kalenders.	C 3. f.	Gaisa Nojchgscha nas un Mehnes starpas.	8. Strebela.
1 Mikodemus	☾		8. Strebela.
2 Markwards	☾	Wass augligs	
3 Erasmus	☾	leetus.	
4 Uldrihke	☾		
Ew. Jesus nosubta swehtu Garru, Jahn. 14, 23.			
5 Waffaras Ewehelt	☾	☉ Ps. 9 M. 54 R.	
6 Dyira Waff. Sw. Deena	☾	Pestahwigs	
7 Lukreeze	☾	leetus laits.	
8 Gabb. jettorkf.	☾	Siltas	
9 Barnibius	☾	un	
10 Onuvrius	☾	Wiff garraka deena.	
11 Barnabas	☾	Waffaras cesahf.	
Ew. Jes. Sarundaswana ar Mikodemus, Jahn. 3, 1.			
12 Waff. Sw. Aifweht.	☾	☉ Ps. 12 M. 21 R.	
13 Tobias	☾	augligas	
14 Modests	☾	waffaras	
15 Wibts	☾	deenas.	
16 Waffes Deena	☾	Pehrtona	
17 Wolkmars	☾	debbeschi	
18 Pabwile	☾	wellahs.	
Ew. No bagg. wibr. un nabb. Lazar. Lukt. 16, 19.			
19 r. Sw. p. W. Sw. Aifw.	☾	☉ Ps. 8 M. 40 W.	
20 Ramaelis	☾	Pestahwigs	
21 Jehkabihne	☾	jauks	
22 Alkots	☾	un augligs	
23 Waffis	☾	firts	
24 Jahn. Krist.	☾	waffaras	
25 Elogius	☾	laits.	
Ew. No leela Waktarehdeena, Lukt. 14, 16.			
26 2. Sw. p. W. Sw. Aifw.	☾	Bulla	
27 7 Gulletaji	☾	☉ Ps. 10 M. 39 W.	
28 Leo	☾	gais ar	
29 Heht. un Paw.	☾	faules	
30 Pahw. Peem.	☾	spihdumu.	

7. Strebela.

6. Strebela.

5. Strebela.

4.

Kam irr 30 Deenas.

N. G.	Saul.		Deen.		Mehn.		Jaunais Kalenders.	
	Lehtf. P. M.	Nocef. P. M.	Garr. St. M.	L.u.R. P. M.	L.u.R. P. M.	L.u.R. P. M.	L.u.R. P. M.	Waffaras Mehnesis.
1	3 11	8 49	17 37	1 13	13	13	13	Gadd. jettorff.
2	3 11	8 49	17 38	1 39	14	14	14	Modests
3	3 10	8 50	17 39	2 10	15	15	15	Wihrs
4	3 10	8 50	17 40	2 49	16	16	16	Iustihns

Ew. Jahn. 3.								
5	3 10	8 50	17 40	L. W.	17	17	17	Waff. Sw. Nefw.
6	3 9	8 51	17 41	9 26	18	18	18	Pahwile
7	3 9	8 51	17 41	10 6	19	19	19	Gerwahsis
8	3 9	8 51	17 42	10 39	20	20	20	Rawaels
9	3 9	8 51	17 42	11 6	21	21	21	Waises Deena
10	3 9	8 51	17 42	11 30	22	22	22	Akkots
11	3 9	8 51	17 42	11 51	23	23	23	Basihls

Ew. Luth. 16.								
12	3 9	8 51	17 41	L. R.	24	24	24	1. Sw. p. W. Sw. N. Jahn. Rest.
13	3 9	8 51	17 41	0 12	25	25	25	Elogius
14	3 10	8 50	17 40	0 36	26	26	26	Jeremias
15	3 10	8 50	17 40	1 0	27	27	27	7 Gulletaji
16	3 10	8 50	17 39	1 28	28	28	28	Leo P.
17	3 11	8 49	17 38	2 2	29	29	29	P. St. un Pahw.
18	3 11	8 49	17 37	2 41	30	30	30	Pahw. Peemin.

Ew. Luth. 14.								
19	3 12	8 48	17 36	R. W.	1	1	1	2 Sw. p. W. Sw. N. Deena Mebaetis.
20	3 13	8 47	17 34	8 29	2	2	2	Wahr. Peemell.
21	3 14	8 46	17 32	9 2	3	3	3	Korneels
22	3 15	8 45	17 30	9 27	4	4	4	Udriks
23	3 16	8 44	17 28	9 50	5	5	5	Anselms
24	3 17	8 43	17 26	10 11	6	6	6	Esaijas
25	3 18	8 42	17 24	10 30	7	7	7	Demehtrs

Ew. Luth. 15.								
26	3 19	8 41	17 22	10 49	8	8	8	3 Sw. p. W. Sw. N.
27	3 20	8 40	17 20	11 10	9	9	9	Jahn. no Dukka
28	3 21	8 39	17 18	11 33	10	10	10	7 Brakli
29	3 22	8 38	17 16	R. R.	11	11	11	Pijus
30	3 23	8 37	17 14	0 1	12	12	12	Indriks

Seena Mehnefis: Julius,

Bezais Kalenders.	C	Gaisa Nojehafcha nas un Mehnes starpas.	Seht. 31
1 Leobalds	☿	Pebrkona	Mehbeka. Sa 3. Mehbeka. Sa 2. Mehbeka. Sa 1. Mehbeka.
2 Mabr. Peemeft. D.	☿	debbeschi	
Em. No pasubdufchas		Lubk. 15, 1.	
3 3. Sw. p. W. Sw. Aftw.	☿	fawelkabs,	
4 Uldriks	☿	☉ Pf. 4 W. 24 W.	
5 Anselms	☿	Pebrkons	
6 Esaijas	☿	ar	
7 Demeblers	☿	leelu leetu.	
8 Kihlians	☿	un	
9 Zivriks	☿	kruffu.	
Em. Jesus mahja schebiastibu,		Lubk. 6, 36.	
10 4. Sw. p. W. Sw. Aftw.	☿	Siltas	
11 Pijus	☿	☉ Pf. 10 W. 9 A.	
12 Indriks	☿	Sunnu deenas	
13 Magreete	☿	faptabs.	
14 Bonawentubre	☿	un tohti	
15 Apust. Dallifch.	☿	augliaas	
16 Walters	☿	waffaras	
Em. Jesus swehti Pehtera swetjoschana		Lubk. 5, 1.	
17 5. Sw. p. W. Sw. Aftw.	☿	deenas.	
18 Kohrlibne	☿	Jauka un	
19 Rutte	☿	spohscha	
20 Elias	☿	☉ Pf. 11 W. 44 A.	
21 Daniels	☿	debbes,	
22 Mabr. Mablehne	☿	ne wiffai	
23 Albertibne	☿	karsts	
Em. Jesus mahja ihstenu taifnibu,		Mott. 5, 20.	
24 6. Sw. p. W. Sw. Aftw.	☿	gais.	
25 Jehkabs	☿	Debbes	
26 Jubls	☿	atkal	
27 Bertolds	☿	☉ Pf. 8 W. 55 A.	
28 Innozenzis	☿	apmahjabs	
29 Mahrte	☿	un	
30 Beatriks	☿	uf leetu	
Em. Jesus ehbina 4000 wibrus,		Mark. 8, 1.	
31 7. Sw. p. W. Sw. Aftw.	☿	taifabs.	

Kam irr 31 Deena.

N.	Saul.	Saul.	Deen.	Mehn.	Jaunais Kalenders,				
	Lehkf.	Noeef.	Garr.	L.u.N.	Seena Mehnēfis.				
o	p. M.	p. M.	St. M.	p. M.					
1	3 24	8 36	17 12	o 35	13	Magreete			
2	3 25	8 35	17 10	1 19	14	Bonaventuhre			
<i>Ev. Matt. 6.</i>									
3	3 27	8 33	17 6	2 14	15	4. <i>Sw. p. W. S. N.</i>			
4	3 28	8 32	17 4	L. W.	16	Walters			
5	3 30	8 30	17 0	8 33	17	Alekfis			
6	3 32	8 28	16 56	9 4	18	Kahrlihne			
7	3 33	8 27	16 54	9 29	19	Nutte			
8	3 35	8 25	16 50	9 52	20	Elijas			
9	3 36	3 24	16 48	10 15	21	Daniels			
<i>Ev. Lufk. 5.</i>									
10	3 38	8 22	16 44	10 38	22	5. <i>Sw. p. W. S. N.</i>			
11	3 39	8 21	16 42	11 2	23	Albertihne			
12	3 41	8 19	16 38	11 29	24	Kristihne			
13	3 43	8 17	16 34	L. N.	25	Jehkabs			
14	3 45	8 15	16 30	o 1	26	Juhis			
15	3 47	8 13	16 26	o 38	27	Bertolds			
16	3 48	8 12	16 24	1 22	28	Innozenais			
<i>Ev. Matt. 5.</i>									
17	3 50	8 10	16 20	2 12	29	6. <i>Sw. p. W. S. N.</i>			
18	3 52	8 8	16 16	3 9	30	Beatriks			
19	3 54	8 6	16 12	N. W.	31	Germahns			
20	3 56	8 4	16 8	7 57	1	Labbibas Mehnēfis			
21	3 58	8 2	16 4	8 19	2	Gustaws			
22	4 0	8 0	16 0	8 37	3	Augustis			
23	4 2	7 58	15 56	8 56	4	Perpebtua			
<i>Ev. Mark. 8.</i>									
24	4 4	7 56	15 52	9 16	5	7. <i>Sw. p. W. S. N.</i>			
25	4 7	7 53	15 46	9 39	6	Jesus Pagohd, D.			
26	4 9	7 51	15 42	10 4	7	Donahs			
27	4 11	7 49	15 38	10 35	8	Ladislahs			
28	4 13	7 47	15 34	11 14	9	Romahns			
29	4 15	7 45	15 30	N. N.	10	Labrenzis			
30	4 17	7 43	15 26	o 1	11	Tibts			
<i>Ev. Matt. 7.</i>									
31	4 19	7 41	15 22	1 1	2	8. <i>Sw. p. W. S. N.</i>			

Rabbibas Mehnesis: Augusts,

Wetzais Kalenders,	C 3.f.	Gaisa Nojehgſchanas un Mehnes ſtarvas.
1 Pecht Slehgſch D.	☿	Apmahjis
2 Gustaws	♁	☉ Pultſt. 11 M. 20 D.
3 Augusts	♂	gais.
4 Perpehtua	♂	Leels lectus,
5 Dominibls	♁	miqla
6 Jesus Pagobb. D.	♁	un wehjſch.
Ew. Jesus mahja wiltineetus paſiht. Matt. 7, 15.		
7 8. Sw. p. W. Sw. Uſw.	♁	Debbes
8 Labiſlahs	♁	atkal ſahf
9 Rohmans	♁	☉ Pultſt. 11 M. 12 D.
10 Labrenzis	♁	ſkaidrotees.
11 Zibts	♁	Sunn beenu
12 Klahre	♁	gals.
13 Ildebrands	♁	Taufas
Ew. No uetaifna nammaturretaja. Lubf. 16, 1.		
14 9. Sw. p. W. Sw. Uſw.	♁	un filtas deenas
15 Mahr. Debb. Br. D.	♁	ar
16 Jhsaks	♁	ſpohſchu
17 Bertrams	♁	un ſkairu
18 Emiliabns	♁	☉ Pultſt. 3 M. 9 D.
19 Seebalds	♁	ſaules
20 Bernards	♁	ſpidhumu.
Ew. No Jeruſalemes iſpohſtiſchanas, Lubf. 19, 41.		
21 10. Sw. p. W. Sw. Uſw.	♁	De
22 Oswalds	♁	wiffai
23 Zakeus	♁	ſilts gais
24 Behrtuls	♁	ar
25 Luddis	♁	☉ Pultſt. 4 M. 58 D.
26 Jeremijas	♁	nakis
27 Gebahrds	♁	ſalnahm.
Ew. No Barifeera un muitineeka, Lubf. 18, 9.		
28 11. Sw. p. W. Sw. Uſw.	♁	Migla,
29 Zahn. No Kaufch.	♁	Padebbefſchi,
30 Alexander R.	♁	drehgns
31 Rebecke	♁	gais.

Tam irr 31 Deena.

W. D.	Saul.		Deen.		Mehn.		Jaunais Kalenders.	
	Lehkf. P. M.	Noeef. P. M.	Garr. St. M.	L.u.R. P. M.	L.u.R. P. M.	Labbibas Mehnesis.		
1	4 21	7 39	15 18	2 14	13	Ildbrands		
2	4 23	7 37	15 14	L. M.	14	Eiseeb's		
3	4 25	7 35	15 10	7 31	15	Mahr. Deb. Br. D.		
4	4 27	7 33	15 6	7 56	16	Isaaks		
5	4 30	7 30	15 0	8 19	17	Bertrams		
6	4 32	7 28	14 56	8 44	18	Emihliabns		
Erw. Lufk. 16.								
7	4 34	7 26	14 52	9 9	19	O. Sw. p. W. S. N.		
8	4 36	7 24	14 48	9 37	20	Bernards		
9	4 39	7 21	14 42	10 9	21	Atanahsis		
10	4 41	7 19	14 38	10 44	22	Oswalds		
11	4 43	7 17	14 34	11 24	23	Zakens		
12	4 45	7 15	14 30	L. R.	24	Behrtuls		
13	4 48	7 12	14 24	0 12	25	Luddis		
Erw. Lufk. 19.								
14	4 50	7 10	14 20	1 5	26	10. Sw. p. W. S. N.		
15	4 52	7 8	14 16	2 4	27	Gebahrds		
16	4 55	7 5	14 10	3 7	28	Augustibns		
17	4 57	7 3	14 6	4 15	29	Jahn. Rokausch.		
18	4 59	7 1	14 2	N. W.	30	Meffanders		
19	5 1	6 59	13 58	7 8	31	Rebekka		
20	5 4	6 56	13 52	7 29	1	Muddens Mehnesis		
Erw. Lufk. 18.								
21	5 6	6 54	13 48	7 49	2	11. Sw. p. W. S. N.		
22	5 8	6 52	13 44	8 15	3	Manfweets		
23	5 11	6 49	13 38	8 44	4	Mohsus		
24	5 13	6 47	13 34	9 19	5	Matamaels		
25	5 16	6 44	13 28	10 2	6	Mangels		
26	5 18	6 42	13 24	10 57	7	Regihue		
27	5 20	6 40	13 20	N. R.	8	Mahr. Dimsch. D.		
Erw. Mark. 7.								
28	5 23	6 37	13 14	0 1	9	12. Sw. p. W. S. N.		
29	5 25	6 35	13 10	1 16	10	Sofsteens		
30	5 27	6 33	13 6	2 39	11	Mahr. W. D.		
31	5 30	6 30	13 0	4 4	12	Ottiple		

Ruddens Mehnesis: September,

Bezais Kalenders.	C	Gaisa Nojehgſchanas un Mehnes ſtarpas.
1 Egihds	☿	☉ Pulkſt. 7 M. 52 W.
2 Kaēle un Lea	☿	☽ Deſtrſ
3 Manſweets	☿	☽ drehgns laiks.
Ew. No kurla un mehna žilveka, Mark. 7, 31.		
4 12. Sw. p. W. Sw. Aſfw.	☿	☽ Pamihſchu
5 Eiſabet	☿	☽ faules ſpihdums.
6 Mangels	☿	☽ Skaidra
7 Regihne	☿	☽ debbes,
8 Mahr. Dſimſch. D.	☿	☉ Pulkſt. 3 M. 38 W.
9 Bruhno	☿	☽ jautas
10 Soſteens	☿	☽ ne wiſſai
Ew. No ſchehliga Samaritera, Luht. 10, 23.		
11 13. Sw. p. W. Sw. Aſfw.	☿	☽ Deenas un Nakts
12 Ottihle	☿	☽ lihdsiba.
13 Kriſtlihbe	☿	☽ Ruddens eesabkums.
14 7. Paugſtinaſch.	☿	☽ aukſtas
15 Konſtanziſ	☿	☽ ruddens deenas.
16 Eiwemie	☿	☉ Pulkſt. 6 M. 18 W.
17 Lamperts	☿	☽ Mareds. Saul, Apt.
Ew. No 10 ſpiſtaligeem wihreem, Luht. 17, 11.		
18 14. Sw. p. W. Sw. Aſfw.	☿	☽ Debbes
19 Januabrs	☿	☽ apweltahs
20 Wridrihke	☿	☽ ar
21 Gadd. žentorkſ.	☿	☽ twaikem;
22 Maurihziſ	☿	☽ padebbefchi
23 Joēls	☿	☉ Pulkſt. 11 M. 48 W.
24 Jahn. Sedſimſch.	☿	☽ migla,
Ew. Jesus mahza patauſchanu us Deemu, Matt. 6, 24.		
25 15. Sw. p. W. Sw. Aſfw.	☿	☽ farma
26 Žipriahns	☿	☽ un nakts ſalnaſ.
27 Roſm. un Dam.	☿	☽ Wehtrains
28 Wenzels	☿	☽ drehgns ruddens
29 Miſk. iſ	☿	☽ gaiſ.
30 Jeronihms	☿	☉ Pulkſt. 6 M. 40 W.

Tam irr 30 Deenas.

D.	Saul. Lebtf.		Saul. Noeef.		Deen. Garr.		Mebn. L.u.N.		Jaunais Kalenders.	
	P. M.	P. M.	P. M.	P. M.	P. M.	P. M.	P. M.	P. M.	Ruddens	Mebnefis.
1	5	32	6	28	12	56	L	W.	3	Kristthoe
2	5	34	6	26	12	52	6	53	14	+ Paangf.
3	5	37	6	23	12	46	7	17	15	Konstantis
Ew. Lubf. 10.										
4	5	39	6	21	12	42	7	44	16	13. Sw. v. W. S. A.
5	5	41	6	19	12	38	8	15	17	Lamperts
6	5	44	6	16	12	32	8	50	18	Sihgwrihds
7	5	46	6	14	12	28	9	30	19	Gadd. jectorf.
8	5	49	6	11	12	22	10	15	20	Widerihke
9	5	51	6	9	12	18	11	8	21	Matt. Ew.
10	5	53	6	7	12	14	L.	R.	22	Mauribais
Ew. Lubf. 17.										
11	5	56	6	4	12	8	0	6	23	14. Sw. v. W. S. A.
12	5	58	6	2	12	4	1	8	24	Jahn. Sedsim.
13	6	0	6	0	12	0	2	11	25	Kleomas
14	6	3	5	57	11	54	3	18	26	Zibprians
15	6	5	5	55	11	50	4	26	27	Kosm un Dam.
16	6	8	5	52	11	44	N	W.	28	Wenzels
17	6	10	5	50	11	40	6	4	29	M. Effis
Ew. Matt. 6.										
18	6	12	5	48	11	36	6	29	30	15. Sw v W S. A.
19	6	15	5	45	11	30	6	50	1	Leerus Mebnefis
20	6	17	5	43	11	26	7	31	2	Remibais
21	6	19	5	41	11	22	8	10	3	Spranzis
22	6	22	5	38	11	16	9	1	4	Ewalds
23	6	24	5	36	11	12	10	2	5	Wibres
24	6	27	5	33	11	6	11	12	6	Kabrius
Ew. Lubf. 7.										
25	6	29	5	31	11	2	N.	R.	7	16. Sw. v. W. S. A.
26	6	31	5	29	10	58	0	29	8	Ewraims
27	6	34	5	26	10	52	1	50	9	Tennis
28	6	36	5	24	10	48	3	10	10	Weele
29	6	38	5	22	10	44	L.	W.	11	Burkards
30	6	41	5	19	10	38	5	28	12	Terewrihds

Leetus Mehnesis: Oktobers,

Bezais Kalenders.	D	Gaiša Rojehgšchanas un Mehnes starpas.
1 Remihgis	☾	Debbes
Ev. No atraitnes dehlina, Lukt. 7, 11.		
2 16. Sw. p. W. Sw. A:fw.	☾	škaidrojahs;
3 Spranzis	☾☾	jaufas
4 Gewalds	☾☾	un
5 Wihdes	☾☾	angligas
6 Rahritas	☾☾☾	ruddens
7 Spes	☾☾☾	deenas.
8 Gewrain	☾☾☾	E Pultst. 10 M. 51 R.
Ev. Jesus dšeedina uhdens fehrdšigu wihru, Lukt. 14, 1.		
9 17. Sw. p. W. Sw. A:fw.	☾☾	Pastahwigs
10 Meele	☾☾	lafs gais,
11 Burkards	☾☾☾	pee
12 Terenwihds	☾☾☾	škaidras
13 Kolomans	☾☾☾	debbes
14 Wiffelmihne	☾☾☾	un jauku
15 Edde	☾☾☾	faules
Ev. Jesus mahza wiffleelaku baukš, Matt. 22, 34.		
16 18. Sw. p. W. Sw. A:fw.	☾☾☾	☉ Pultst. 8 M. 34 R.
17 Wlohrentihns	☾☾☾	špihdumu.
18 Luktas Ev.	☾☾☾	Debbes
19 Ptolomeus	☾☾☾	šahš apmahltees;
20 Wendelihns	☾☾☾	migla,
21 Ursule	☾☾☾	farma un
22 Edmunds	☾☾☾	nakts falnas.
Ev. No melmenusehrdšiga wihra. Matt. 9, 1.		
23 19. Sw. p. W. Sw. A:fw.	☾☾☾	☾ Pultst. 6 M. 27 R.
24 Salome	☾☾☾	Pastahwigs
25 Alddale	☾☾☾	♀ pilnā spobšchumā
26 Luhgšchanas Deena	☾☾☾	ša waktara-šwaigšne.
27 Sabihne	☾☾☾	leetus gais,
28 Sihn. Juhd.	☾☾☾	tumščas
29 Engelards	☾☾☾	un
Ev. No lahsu = weeseem un drabnam, Matt. 22, 1.		
30 30. Sw. p. W. Sw. A:fw.	☾☾☾	☉ Pultst. 8 M. 9 R.
31 Wolwgangs	☾☾☾	miglainas deenas.

Salnas Wehnesis: November,

Wegzais Kalenders.	C	Gaisa Nojehgſchanas un Wehnes ſtarpas.
1 Wif. Swehm	KK	Auſtis
2 Wif. Dwehfelu	KS	ſalnans
3 Gottlihe	KS	gais,
4 Lotte	KS	briſſcham
5 Eriks	KK	atkal
Erw. Jeſus dſeedina flimnu behrnu. Zahn. 4, 47.		
6 21. Sw. p. W. Sw. Aſfw.	KK	Ⓢ Pulſſ. 7 M. 42 M.
7 Erdmans	KS	atlaiſchabs;
8 Gottards	KS	mibkis
9 Teodohrs	KS	nepaſtawigs
10 Mahrt. Rutt.	KS	un
11 Mahrt. Wiſt.	KS	ſohri grohſigs
12 Kuniberts	KS	laiks
Erw. No blehdiga ſalpa, Matt. 18, 23.		
13 22. Sw. p. W. Sw. Aſfw.	KS	Debbes
14 Lemihns	KS	Ⓢ Pulſſ. 9 M. 16 M.
15 Leovolds	KS	ſabl apmahktees
16 Ottomars	KS	ſneegs ar
17 Ugo	KS	lectu;
18 Gottſchalks	KS	wehrrains
19 Libsbete	KS	un ſohri
Erw. No nohmnu, naudas, Matt. 22, 15.		
20 23. Sw. p. W. Sw. Aſfw.	KS	nepaſtawigs
21 Mahrt. Uppur.	KS	Ⓢ Pulſſ. 2 M. 19 W.
22 Erneſtibne	KS	lectus gais.
23 Klemens	KS	Auſtis
24 Katrihne	KS	tumſch
25 Lehbretis	KS	un drehgus
26 Konrads	KS	laiks.
Erw. Jeſus eeſahi eeſſch Jeruſalemes, Matt. 21, 1.		
27 1. Nement. Swehd.	KK	Sneegs
28 Ginters	KS	Ⓢ Pulſſ. 11 M. 58 W.
29 Noah	KS	ſabl kriſt,
30 Andreis	KS	mehrena ſalna.

Kam irr 30 Deena.

D. N.	Saul.		Deen.		Mehn.		Jaunais Kalenders.	
	Lehtk.	Noeef.	Garr.	L.u.N.	L.u.N.	L.u.N.	Salnas Mehnefis.	
	P. M.	P. M.	St. M.	P. M.	P. M.	P. M.	P. M.	
1	7 53	4 7	8 14	6 8	13	Eigeens		
2	7 55	4 5	8 10	6 55	14	Lewihns		
3	7 57	4 3	8 6	7 49	15	Leopolds		
4	7 59	4 1	8 2	8 47	16	Ottomars		
5	8 1	3 59	7 58	9 49	17	Uhgo		
Ev. Matt. 18.								
6	8 3	3 57	7 54	10 53	18	22. Sw. p. W. S. N.		
7	8 4	3 56	7 52	11 58	19	Lihsbete		
8	8 6	3 54	7 48	L. N.	20	Edmunds		
9	8 8	3 52	7 44	1 6	21	Mabr. Upp.		
10	8 10	3 50	7 40	2 16	22	Ernestibne		
11	8 12	3 48	7 36	3 29	23	Kleemens		
12	8 13	3 47	7 34	4 43	24	Katrihne		
Ev. Matt. 22.								
13	8 15	3 45	7 30	5 58	25	23. Sw. p. W. S. N.		
14	8 16	3 44	7 28	N. W.	26	Konrads		
15	8 18	3 42	7 24	4 46	27	Pots		
16	8 19	3 41	7 22	5 43	28	Ginters		
17	8 21	3 39	7 18	6 49	29	Noa		
18	8 22	3 38	7 16	8 2	30	Andreis		
19	8 24	3 36	7 12	9 22	1	Seemas Mehnefis.		
Ev. Matt. 21.								
20	8 25	3 35	7 10	10 44	2	1. Arwent. Sw.		
21	8 27	3 33	7 6	N. N.	3	Kandihds		
22	8 28	3 32	7 4	0 3	4	Bahrbe		
23	8 29	3 31	7 2	1 20	5	Willibald		
24	8 30	3 30	7 0	2 36	6	Miklafs		
25	8 31	3 29	6 58	3 50	7	Antohne		
26	8 32	3 28	6 56	5 3	8	Mabr. E. d. Simsch.		
Ev. Lukt. 21.								
27	8 33	3 27	6 54	6 12	9	2. Arwent. Sw.		
28	8 34	3 26	6 52	L. W.	10	Tuhdite		
29	8 35	3 25	6 50	4 38	11	Waldemars		
30	8 36	3 24	6 48	5 28	12	Epimahfs		

Seemas Mēnesis: Dezember,

Bezais Kalenders.	D 3. f.	Gaiša Nojehgšanas un Mēnes starpās.
1 Longihns	☿	Skaidra
2 Randihns	♁	gaiš,
3 Rastlahns	♁	un jaukais
Ew. No pastaras deenas sīmehm, Lukt 21, 25.		
4 2. Nīvent. Smeht.	♁	faules spīdums,
5 Willibalds	♁	ne wissai
6 Piliāhs	♁	stīpra falna.
7 Antohne	♁	☉ Pultk. 4 M. 21 W.
8 Mabr. Eedšimfch.	♁	Seemas
9 Jukkums	♁	cefsakums.
10 Subdite	♁	☽ Wīfīfata deens.
Ew. Jahnīs sūhta pee Jesu, Matt. II, 2.		
11 3. Nīvent. Smeht.	♁	Debberchi
12 Epimāhs	♁	fawelkabs,
13 Lubzie	♁	un
14 Gadd. jettorkf.	♁	☉ Pultk. 8 M. 43 W.
15 Joanne	♁	fneega
16 Ananias	♁	papilnam
17 Labzarus	♁	fadsenn.
Ew. Jahnīs dohd leezibu no Jesu, Jahn. I, 19.		
18 4. Nīvent. Smeht.	♁	Labs
19 Manassus	♁	un pastahwigs
20 Abraams	♁	☉ Pultk. 11 M. 54 W.
21 Johns Ap.	♁	zella laiks
22 Beabte	♁	taisabs,
23 Ignahzīs	♁	ar
24 Adam. Eewe	♁	jauku gaisu.
Ew. Jesus tohp Betlemē peedšimīs, Lukt. 2, 1.		
25 Seemas Smehtk	♁	Spohšcha
26 Ohtra Seem. Sw. D.	♁	debbes,
27 Trescha Seem. Sw. D.	♁	ne wissai
28 Behru D.	♁	☉ Pultk. 5 M. 20 W.
29 Johnatans	♁	stīpra
30 Dahwids	♁	seemas falna.
31 Silwesters	♁	♀ neredšana.

Sam ier 31 Deena.

	Saul. Lehff. P. M.	Saul. Noeff P. M.	Deen. Garr. St M.	Nejn. L.u.N. P. M.	Jaunais Kalenders, Seemas Nejnesis.
1	8 36	3 24	6 48	6 25	13 Lubzie
2	8 37	3 23	6 47	7 26	14 Mikabsis
3	8 37	3 23	6 46	8 29	15 Joanne
<i>Ev. Matt. II.</i>					
4	8 38	3 22	6 45	9 34	16 <i>3. Advent. Ev.</i>
5	8 38	3 22	6 44	10 41	17 Lazarus
6	8 39	3 21	6 43	11 49	18 Grabjans
7	8 39	3 21	6 42	L. N.	19 <i>Gads. Jettorkf.</i>
8	8 39	3 21	6 42	0 56	20 Abraams
9	8 39	3 21	6 42	2 7	21 Tohms Ap.
10	8 39	3 21	6 42	3 20	22 Beate
<i>Ev. Jahn. I.</i>					
11	8 39	3 21	6 42	4 35	23 <i>4. Advent. Ev.</i>
12	8 39	3 21	6 42	5 49	24 Adam Geme
13	8 39	3 21	6 42	7 0	25 Seemas Ev. hffl
14	8 39	3 21	6 43	N. W.	26 <i>Obra S. Ev. D.</i>
15	8 38	3 22	6 44	5 25	27 <i>Trefwa S. Ev. D.</i>
16	8 38	3 22	6 45	6 46	28 Behrun D.
17	8 37	3 23	6 46	8 9	29 Johnatans
<i>Ev. Luff. 2.</i>					
18	8 37	3 23	6 47	9 33	30 <i>Seem. Ev. Alfw.</i>
19	8 36	3 24	6 48	10 56	31 Silwesters
20	8 35	3 25	6 49	N. N.	1 <i>Jans Gads 1811.</i>
21	8 35	3 25	6 50	0 11	2 Abel. Sets
22	8 34	3 26	6 52	1 27	3 Enoks. Daniels
23	8 33	3 27	6 54	2 41	4 Metusalemis
24	8 32	3 28	6 56	3 51	5 Sibmans
<i>Ev. Matt. 2.</i>					
25	8 31	3 29	6 58	4 56	6 <i>Swaignes Deena</i>
26	8 30	3 30	7 0	5 55	7 Melkers
27	8 29	3 31	7 2	6 48	8 Balzers
28	8 28	3 32	7 4	7 33	9 Kaspars
29	8 26	3 34	7 8	L. W.	10 Bahw. Tefweht.
30	8 25	3 35	7 10	5 58	11 Ehrards
31	8 24	3 36	7 12	7 9	12 Reinis



Peelikkums

pee tahs

Laika-grahmatas ta 1810. Gadda.

Peħz muħfu un zittu kriffigu laufchu rehkenefchanas, irr fchis gads tas 1810tais peħz Jesus peedfimschanas, un winnam irr 365 deenas.

Peħz Zuhdu Kalendera, kas no pafaules raddifchanas gaddus fahf ffaitiht, buħs fchis gads tas 5570tais, kam 355 deenas buħs, un 17ta Ruddens mehnescha fahfkees; jo fchi deena winneem Jaana Gadda deena buħs. Winnu zitti Swēhtki buħs: Ahmana deena 8 Pawaffaras mehnescha. Leeldeenas Swēhtki no 6 lihds 14 Sullu mehnescha. Wassaras Swēhtki 27 un 28 Lappu mehnescha. Jerusalem Ispohstifchana, leela gawefchanas deena 28 Sena mehnescha. Salihdsinaschanas deena ieb ta gara Naktis 25 Ruddens mehnescha. Lappu bubdina Swēhtki no 1 lihds 8 Leetus mehnescha. Hauslibas preeki 9 Leetus mehneschi; un web! zittas fwehtas deenas, kas tik fwehtas ne tohp turretas.

No teem tſchetreem Gadda-laikeem.

Pawaffara fchi gadda peħz taifnas laika rehkenefchanas fahfkees 9 Pawaffaras mehnescha preefch puf, deenas Pulfk. 7 Min. 43 jo tanni azzumirkli faule no prettseemeta pufflohdes nahfdama us seemelu pufflobdi greefdamees pafchu Widdubsteltu aistiks, un par wiffu semmes wirfu deenu un nakti weenlihdsigu darrihs.

Waffaras fahkumš buhš 10 Waffaras mehneſcha
deenâ, agri Pultſt. 5 Min 30. jo tad faule weſcha
ſibmes atgreeschanas zellu aiſtikš, un mumš ſeemela
puſſlohdes eedſihwotojeem tad wiſſg rrafa deena un
wiſſ hſaka nakš buhš.

Ruddens fahkfees 11 Ruddens mehneſcha pehž puſſ-
leenas Pultſt. 7 Min. 19, tad faule no ſeemela puſſ-
lohdes nahkdama uš yr tſeemela puſſi greeſifees, un
ſchî gaddâ ohiru reiſt deena un nakš weenlihdſigas
buhš.

Seemas eefahkumš buhš 10 Seemas mehneſcha
paſchâ deenas widdû Pultſt 17 Min. 6, tad faule
prettſeemela atgreeschanas zellâ buddama aſſchu ſihmi
aiſtikš, un mumš ſeemelnekeem tad wiſſihſaka deena
un wiſſgarraka nakš buhš.

No Soules- un Mehnes-aptumſoſchanahm.

Schinnî gaddâ tikkai diwi faules aptumſoſchanas
buhš, no kurrabm ne weena nedſ Kurſemmê nedſ zittâš
Eiropas ſemmêš buhš redſama.

Mehnes ſchî gaddâ ne maſ ne taps aptumſota.

Ea pirma neredſama faules aptumſoſchana gaddi-
fees nakš no 22 uš 23 Pawaffaras mehneſcha. Lee â
Judias un Auſtruma juhrâ faule daſchâš weetâš, tâ
gredſenš rahdiſees.

Ea ohtra arri neredſama faules aptumſoſchana buhš
16 Ruddens mehneſcha. Leelâ prettſeemela Juhreâ
arriſian ſchî aptumſoſchanâ daſchâš weetâš fauli tâ
gredſenu warrehs redſcht.

Ea jauka Rihra, un Wakkara, ſwaigſne (♀ Venus)
ſchî gadda eefahkumâ wehl kahdu brihdi tâ rihra
ſwaigſne ſpibdehs, un 1 Jauna gadda mehneſcha
Pultſt. 7 Min. 45 lehſš. Tad faules tumumâ ſub-
dihs, neredſama buhš. Pawaffaras mehneſcha eefah-
kumâ atka! tâ Wakkara ſwaigſne rahdiſees, un 25 Lee-
tuš mehneſcha wiſſleelakâ ſp. hſchumâ redſama buhš,
un tâ minnu lihds gadda gallu wakkara debbes puſſe
pehž faules noeſchanas warrehs atraſt.

No Kartuppel u wairofchanas.

Labbeem kobjigeem fainneekem allasch miht buhs, tabdas sinnaſ un mahzibas laſſiht, kà tee farvus lauku jeb dahrsu, augluſ warr wairoht, un farvu grubtu darbu un kobjfchanu ar baggateem augkeem few atmakſaht. Wiſſwairak pee Kartuppelkeem, kaſ tabbu gahrdu un weſſeligu ehdeenu dohd, ikkatram taſ lohti miht buhs; un leelu pateizibu teem nahkaſ, kaſ mums farwaſ mehginafchanas ſtahta, un labbaſ mahzibas dohd, ſchohſ augluſ audſinaht un wairoht.

Weenâ dahrsâ kur irdena ſemme, mahls an ſmilſchi ſajaukti bija, tappe trijâſ weetâſ, kur pehrn kaſpoſti ſtahweja, Kartuppel farwadâ wiſſê ſtahditi. Katta weeta tiſ leela bija, ka peezebſmits Kartuppel, diwi pehdas weenſ no ohtra tur warreja eeſtahditi tapt.

1) Pirmajâ weetâ tappe tee peezebſmits Kartuppel kà wajaga, diwi pehdas weenſ no ohtra ſemmê eelitti, un kad jau labbi uſauguſchi bija, tappe taſ dohbſ uſkappetaſ un ta ſemme irdena darrita; bet tee ſtahbi ne tappa ne maſ ar ſemmi apkrauti.

2) Ohtrâ ſemmes gabbalâ tappa tàpat 50 Kartuppel tiſ pat tablu žiſ no žitta ſtahditi, un kad paauguſchi bija, tappe ta ſemme ſinnamâ wiſſê uſkappeta, un tee ſtahbi ar ſemmi labbi apkrauti.

3) Tapat arri tappa tanni trefchâ ſemmes gabbalâ peezebſmits Kartuppel, diwi pehdas žiſ no žitta ſemmê ſtahditi. Bet kad tee ſtahbi puſſu pehon augſti bija, tappa tee apdohmigi pee ſemmes nolohžiti, un 2 pirkuſi auſſumâ ar ſemmi apklahti. Kad paauguſchi bij, tad tappa atkal pee ſemmes nolohžiti un ar ſemmi apkrauti, un taſ tappe ar wiſſeem ſarrineem darrihtſ, lihds kam ſeedu puſkites ſahze rahditeeſ. Kad jau ſeedeht ſahze tappa tee ſtahbi appakſcha wehl labbi apkrauti, un ta winni uſauge lihds kam gattawi bija.

Kad nu jau gattawi bija, un no ſemmes warreja isnemti tapt; tad

1) tanni pirmajâ weetâ, kur tee Kartuppel farwadâ wehſ beſ kaſdas farwadâſ kobjfchanas uſauge, bija 450 (tſebet ſimts un peezebſmits) leeli un maſi pawiffam.

2) Tanni ohtrâ weetâ, fur tee Kartuppeli pee faknes
apkranti tappa, bija 680 (fesch fimts un aston-
desmits).

3) Tanni treschâ weetâ, fur tee Kartuppeli stabdi
pee semmes nolekti un ar semmi apklahiti un ap-
kranti tappa, bija 3200 (trihš tuhstoschi un diwi
fimts) pawissam ar leelem un maseem.

Schi mehginaschana skaidri rahda, ka tanni pirmajā
semmes gabalā, fur tikai ta semme uskappeta tappa,
bes zittas kohpšanas, itkats Kartuppels astonus
atdewe. Tanni ohtrâ weetâ, fur ta semme arri us-
kappeta, un tee stabdi pee faknes apkranti tappa, dewe
kats Kartuppels trihs pazmit. Tanni treschâ weetâ,
fur arri semme uskappeta, bet tee stabdi reisu reisehm
gare semmes nolohziti, ar semmi apklahiti, un seebu
laita pee faknehm apkranti tappe, atdewe kats Kar-
tuppels feschdesmits un tschetrus; jeb aston reis wairak
neka pirmaja, un peezreis wairak neka ohtrâ weetâ.
Un ta winnus wairak wehl warretu wairoht, kad tohs
Kartuppelus tablaki wehl weemu no ohtra stabdiu, ka
tohs nolektus stabdus warretu wairak wehl nolohzih,
un ar semmi apklahiti, un teem ruhme buhtu faknotees
un appaksch semmes isplahittees. Bet dasch gan
dohmahs, ka pee schahdas kohpšanas pahreelu dauds
jadarbojahs un puhleschanas buhs; un ka to magguma
gan warr pamehginahit, bet ne leelos dahrsos; tomehr
es to ne tizzu wiss, jo ta noleekschana un aplitschana
ar semmi irr tahds weegls darbs, ka to arri behrni
warr padarriht, kad winneem tohp eerahdihts. Un kad
arri wairak darbu buhtu, tad buhs arri dauds wairak
auglu, un tas darbs pawilnam klus atmaksahits. Zitti
Saimneki wehl dohma, ka ta apkranschana ar semmi
pee faknes, tik waijadsi ga ne buhtu, un ka semme jau
gan mihtsa un irdena taps, kad tikai sahle dauds reis
iskraweta tohp.

Pee ka warr manniht, ka appaksch semmes
awots irr.

Sinnams irr, ka pawassarâ sneegs tahdas weetas
agraki kuhst, fur awoti appaksch semmes irr, ka zittas
weetas, fur uhdens appakschâ newaid. Kad nu tahdas
weetas atrohn, kas no sneega pliktas irr, kad zitiur

fneegs wehl irraid; tad warr drohfschi tizzeht, ta
schahdâ weeta eefsch semmes awots buhs.

Kad waffarâ jeb ruddeni preefch faules l-hffchanas,
fad wehl raffa jeb migla wirs sahles irr, us klaiju lauku
apfkattahs; tad tahdas weetas schur tur atraddihs, fur
nedi migla nedf raffa buhs redsama. Kad tahdâs weeta
tâs roht, tad teefcham awotu atraddihs.

Waffaras karstums darra ta sahle un pulkes tohp
faufas, dseltanas paleek un nokaisf. Bet tannî paschâ
laikâ arri redsehs, ta weetahm sahle spurgta un solka
irr; tas nahk no ta uhdens tas appafschâ eefsch sem-
mes irr, jo kad roht, tad awotu tur atrohn.

Kad preefch plaujama laikâ lauku pahrfkatta, fur
wiff baggatu fwehtibu sohla, fur stohbri refni un stin-
gri, un wahrpas leelas un pilnas irr; tad arri tannî
paschâ laukâ weetas buhs redsamâs, fur labbiba wahla
un wahrpas massinas irr. Kad zitta waina atrohnama
ne irr, tad teefcham awots appafschâ buhs.

Daschas sahles, ta kaku, mehteres, maddaras u.
weetahm ittin labbi aug, bet zittâs weetas atkal ne mas
ne isdohdahs. Ta waina irr, ta schee stabdi fauta
semme ne aug labbi; tadeht warr tizzeht, ta tur awots
buhs, fur schee labbaki isdohdahs.

Kad kahds semmes-gabbals ar fneegu apfkahs un gais
fkaidrs irr, tad warr redseht, ta schur tur twaiki no sem-
mes zekahs; tahda weeta teefcham awolfnaina buhs.

Wehl warr wehrâ nemt: 1) Kur aschki, fehtas loh-
fschi, pehterfijes, kahrkli jeb zitti tahdi stabdi aug,
tas flapiu semmi grihb, bes ta tee no flahf buhdama
purwja uhdens barroti tohp. 2) Kur wardes labprahf
mihf, un ze ti pee semmes turrâhs. 3) Kur tuhgal
pehz faules l-hffchanas pulks masu knauschlu (kustonu,
miggelu) tuwu pee semmes awafchup semjup fkreem.
4) Kad no weenas weetas daudskahrt twaiki zekahs.
So warr tahdâ wihse redseht. Kad kahdâ waffaras
dee â, kad jau semme faufa un gais fkaidrs irr, pee
semmes us azzim nomettahs un preti faules l-hffchanas
fkattahs, tad warrehs arridsan no tahdâhm weetahm
tas purwainas ne irr, redseht, ta smaiki twaiki aug
schup zekahs; tad tahdas weetas teefcham awolfnai-
nas buhs, un kad rakts tohp, awotu tur atraddihs.

Meestinsch, kà no Pohkeem tohp taifihst.

Tas wiff labbakais laiks meestinu taifihst, irr eefsch sunnu deenahm. Namm tad us weenu jöhpü meddus, ahton stöhpüs affas uhdens, leez abbus kat'â, un us 100 mahrzineem meddus, puff ohtru mahrzinu appinu, drufzin Korlander un ittin maggeniht faufu salwju. Kad stipru meestinu gribbi; tad peeleezi wehl 2 lohtus Galgantu, un Ingweru, Kardemohmu un Mustatu reefschu no katra weenu lohiti lakkatinâ eefetu flabt. Lai tad us ohgalehm palehni werd, un nonemm skaidri wiffas puttass. Igi newajaga wahribt, un kad gribbi, kà wiff nekkaidrums lehti atschkerrabs, tad peeleez preeksch wirschanas weena pau a bal umu flabt. Kad wiff labbi un skaidri noputtabs irr, tad nozelli katlu no ugguns. Geleez weffelu un prischu pantu eefschâ, kad gribbi sinnabt, woi wiffai beefs jeb schkiders (plahns) newaid. Kad pants tà eegrimst, kà tikfai wirsгаллу mas redseht warr, tad gan irr wahribts un meestinsch labs buhs. Kad pants dibbeni eet, tad irr plahns un wiffai dauds uhdens flabt; kad wiff pants wir'u peld; tad warren beefs irr, un japeeleij wehl uhdem flabt. Kad wiffai plahns buhtu, fo pee ta warr redseht, kad pants dibbeni eet, tad leez katlu wehl us ugguni, bes kà winsch w rd, bet tikfai tas uhdens kas pahreetu dauds, ar twaifu schkerrabs. Kad no ugguns nonemts un mas atdsiffis irr, tad warr mu zina eeleet, bet ne pilnu, kà warr labbi rubat. Tahm meelehem ar fo meestinu raudseht gribb, wajaga ittin labbahm un skaidralim buht. Pa tam kà winsch rubast, warr arri kahdas sahles: M. gelkenes un Savrahnu peelikt flabt. Kad labbi noruhsis un ittin zeeti aisspundehts irr, tad lai pagrabâ jeb zittâ wehsâ weeta trihs mebneschus meerigi stahw, tad winnu warr us bu tek'em nolait. Tabs noputtas warri wehl wahribt, istabst un ettiki peelet; tad labbu wihnettiki dabbuhs.

Labs padohms prett lohpu bissoschanas.

Pauzineekeem gan sinnams irr, kà karsias waffaru deenâs lohpi gannibâ aptahrt skraida; kà grubti ganneem ir tohs sawaldibt, un kahda leela skahde jour to brijsham paschu un kaiminu laukds noteek, kas neganti

tohp fahmiti un fadraggati. Echi lohpu fkraidafchana
 nahf no tabm fapehm, kas lohpeem jazeesch, kad
 fpabres farwas ohles eeksch lohpu meefahm, wiffwairaf
 us mugguru isdehji, fur tabs no faules un lohpu fil-
 tuma isperrinatas tohp. Kad fchahs ohlas ka sinnams
 irr, tahrpi tohp un dshwoht fahf, tad tas lohpeem
 negantas fahpes darra, un tabehl fkraida jeh biffu.
 Pee jauneem lohpeem jau seema warr redseht, ka teem
 wurf muggura trummi (augoni) rohnahs, no ka tee
 wahji un wahrgi paleek, un kad glahbti ne tohp, lehti
 flimmi tapt warr. Kad nu reds, ka tahdf augoni roh-
 nahs, tad warr drohschi tizzeht, ka tur tahrpi perrina-
 jahs, kas pehz par fpabrehm tohp. Tadehl bes ka
 weschanas buhs lohpu mugguru ar rohnau taukeem un
 darmu famaisitu apfmehreht, no ka fchee tahrpi drihs
 mirf, jo ta smakka winneem lohci reebji.

Lehta seepe. — Urri labba mahziba audektu
 ballinaht.

Geksch bedrites fadedsini paparschus pelnôh; isnemm
 un glabba tohs kahda spanni. Nemm tad weenu seeftu
 prischu gohwju fuhdu un pussu fektu prischu dsebstu
 kalku, leezi abbus kohpa kahda fchaurâ tohweri, usleij
 werdoschu uhdeni, famaisi labbi un lai nostahjahs.
 To darri wehl weenu reiff, un leij tad fcho fahrnu jaur
 kahdu lakkatu tai spanni us teem pelneem ka tas par
 beesu mihktu tohp. Kad fchi mihkta gabbalôh sagreesta
 un schaudeta tohp; tad to warrehs ka seepe bruhkeht un
 ar to drabnas masgahf.

Kad tas kalkis ar gohwju fuhdu, ka jau mahzihst irr,
 divi reis ar fklaidru uhdeni tohp nofkallohts, un tad
 tas fahrms tohp peelets pee ta pelnufahrma kas pee
 audektu buhkeschanas tohp bruhkehts, tad warr pussu
 daktu pelnu pataupihf. Tas kalkis nekahdu fklahdi au-
 dektim darra, kad wiffai dauds ne nemm, un kad far-
 gahs, ka tas kalkis dibbinâ ne tohp usmaifihst. Za-
 pehz labbi irr, ka tas kalkis farwadi tohp nofkallohts.
 Bet ka pee tohs seepes, furwas taifschana fcheit tappa
 mahzita, ne wiffai dauds fahrma prett teem pelneem
 buhtu, tad nemm labbak to fklaidru kalku uhdeni tohs
 gohwju fuhdus nofkalloht.

Rà to warr padarriht, fa wistas leelus
pautus dehj.

Wahzsemnê teiz Mohmneeku effam, kurva wistas
waffarâ un seemâ pautus dehj, fas lohti leeli un
fwarrigi, un gan drihs wiffseem diwi dseltenumi irr.
Winfch padarrija to tà: Winfch likke tahs fehnalas no
linnusehklahm krahfni swaudeht, smalki famalt, un uh-
deni wahriht; ar fcheem milteem famakisa winfch
tweefchu klias un smalki famaltus ohfolu, ahfolus
(sibles), no wiffseem lihds dauds. No ta likke winfch
maisi iszept, un tas tappe wistahm masôs gabbalinôs
firnu leeluma dohts.

Pateizigs ammata, puisis.

Wazzam gohbigam Kalleja meisteram pagallam flikti
klabjabs. Tê fehdeja winfch masâ, melnâ, duhmai-
nâ istabinâ, ar fawu wezzu mahmuliti, un abbi ap-
raudaja fawas behdas, nohti un trubkumu, fas teem
bij iazeefch, un jo deenas jo leelaks tappe. Zitfahr
tà ne bija wiff. Jaunâs deenâs winfch bija turrihs,
baggats ammatneets, fas tikli strahdaja, trihs
fektus un ammatu puisi turreja, un fawu pahrtikfchanu
baggatigi pelnija. Bet nu jau wezs un wahjisch pa-
lizis, strahdabt wairs ne spehja, fehdeja winfch fawâ
tumfchâ istabinâ nespehzigis un aismirfts. Daschas
nelaimes fas winnam usgahje, un ta nelabba isdoh-
fchana us parradu bija winna krahjumu masinajufi, un
negants karsch to pagallam bis istukfchojis. Zaur tiklu
strahdaschanu azzis jau wahjas bija palikkufchas, un
fik wehl warreja fawu fesch desmits un peež gaddus
wezzu gaspaschu redseht, kad umu winna preelfchâ
stahweja. Tas winnam wiff wairak behdas darrija
un pee firds gahje, winnam, fas jaunâs deenâs bij
eeraddis, ne weenu azzumirkli bes darba buht. Gan
wehl kahdu rupju darbu buhtu usnehmees, bet te atkal
spehku ne bija gan; un fas warr strahdabt, kad spehki
wairs newaid. Somehr dseedaja winfch fawu mihtu
seefminu: Fas Deewam debbefis leel waldbiht zc. ar
firfnigu palauschanu, un dascha affara isbirre no tahm

tumſchahm pawahjahm azzim. Wiſſwairak ſchim
wezzam ammatneekam taſ leelu gohdu un zeenſcham
dewe, ſa wiſſch ſawuſ ammata - puſchus labbi mah-
zija, un tohſ pee darba, rahtribaſ un tiſlibaſ eeraddi-
naja. Kam taſ ne patikke, tee wiſſu par niſnu mei-
ſteru lammoja, un iſbehege no mahzibaſ. Bet taſ pee
wiſſa iſturreja, taſ tappa prahtiaſ, kreetnſ un brangſ
ammataneekſ. Weenſ no ſcheem, patſ taggad jau
Miſteris, labpraht ſawam wezzam ammata fungam
buhſu paliſa nahiaſ, bet patſ nabbaaſ buhdamaſ to
neſerbia; zitti bij ſweſchaaſ ſemmeeſ aiſgahjuſchi, tur
ſawu laimi mekleht. Weenâ wakkaâ, kad wezzaiſ
Miſteris ſawâ tumſchâ kambarinaſ uſ ſawu wiſſu
ahdu - trehſu ſehdedamaſ ar ſawu miſku mahmuliti no
pahgahjuſſcheem labbeem laiſeem tehrſeia, ſaiminſch
eemdedde ſweſchu Kungu, taſ pehſ wezza kaſſeia Mei-
ſtera waizadamaſ, ar mohſahm wiſſa kaſtinu warreiaſ
attraſ. Gri bobt ihpaſchi ar wiſſu fo runnabt, lubdſe
lai ſwezzi eededſina. Labpraht wezza mohſe ſweſcha
Kungu grihbſcham uſſchakli padarrija, ioabju ſwezzinu
eeneſſe un parti iſaahjuſi ahra uſ fleegſni apſehdehſ.
Zê nu ſehdeja ſweſchoiſ Kungſ uſ benkiti pee wezza
Zehwa, miſliqi ar wiſſu runnadamaſ, waizaja, ſa kad
wiſſam klahjoteeſ, woi weſſelſ eſſoht, woi wehl ſpehſi
ſtrahabt, woi labba pahriſſchana, ieb woi trubſumu
ne zeefchobt? Ak, miſlaiſ Kungſ! ſazzija wezzaiſ,
gan eſ jaunſ buhdamaſ labpraht ſtrahdaju, ir ammatu
prattu, un maiſe, gohdſ Deewam papilnam bij. Bet
ar gaddeem ſpehſi aiſgahie, ir azzu gairſchumſ ſubde,
un taggad ne ſauſu maiſi wairſ ne ſpehju pelniht.
Woi kad juhſu behrni jumſ paliſa ne nahſ? Kur juhſu
dirmi meitaſ, juhſu dehiſ? Ak tu miſlaiſ Deewſ!
mannaſ meitaſ abbaſ ſenn jau pee Deewa, un manſ
dehſ arri gan diſſowſ wairſ ne buhſ, ſweſchâ ſemmeeſ
pehſ ammatu liſtumeem aiſgahiaſ, mannim ne kaſba
ſinna wehl no wiſſa nahkuſi irr, Deewſ ſinn, woi
diſiwo wehl, woi ne buhſ jau mirriſ. Bet no juhſu
iſmahjiteem, woi kad neweeneſ newaid, kam ſawu
wezza ammata Kungu ſchhl buhſu, un jumſ warreſu
palihdſeht? Buhſu gan; labſ prahtſ gan irr wiſſeem,
bet kad robkaſ ihſaſ irr, kad paſcheem grubti nahkaſ
ſew un ſawejus gohdigi uſturreht, fo kad labſ prahtſ

paspebi. Ut, mihlais Runas, tas negants lafseh,
tee besgalla dahrgi laifi, kurrôs m bs tag ad dshwoz
jam, daschu turriau un tiklu ammatreeku tà isphsta,
fa ar few paschu gan jadarbojabs un waltu ne dobd,
us zittu beh'abm un wairadshabm skattih. Bet arri
jub's webl atminnetees, mans gohdigs wezzais Meite-
ris, fazzija tas sweschais Runas, weena no jub's
ammata pufschem, kas gan dauds ne derreja, un ne
gribb ja liktees no jums us labbu westees; fa jub's
winnu weenreis p'brmahziat, un sch's nebehoneeks,
kau gan leelafu strabpi bij peln-iz, no jums a'is b'ae,
kad iau gan drihs buhtu sellis tappis? Ra ne, arbil-
deja wezzais, manna w'za mahte winnu gan mihlu
turreja, ir manna meita brihscham preeksch winna
luhse. Kad ko nepareisi bij darrijis. Gan es winnu
w'hl peminnu; wiasch babrasch bes tehwa un mabtes
bij, ko es no Deewa pufses usnehme, un pa gohdam
gribbeja autsinacht; schehl man tapat bij, fa wiasch
tà bes leelas wainas a'isgahje, un wairat man w'hl
schehl buhtu, kad bohja eetu; jo labs strahdneeks bija
gan. Bet kapeh; jub's wairajeet pebz fcho puf?
Mihlais wezzais Tehms, fazzija tas Runas, es tas
pats nerohntis esmu, kas jums daschas behras darrija.
Gan man schehl bij, fa es no jums atstahje, bet bebr-
nam behrnu prahis. Taggad es atnahku jums patei-
jibu doht, un to labdarrischannu jums atmakfah, ko
jub's man nabbadsinam darrijis; un es Dewam pa-
teizu, fa es sawu wezzu Ammata-kungu esmu atrad-
dis. Truhkumu jums wairs ne buhs zest, Dewos
manni swehtijis, un es gribbu zil spehdams jub's
pebdigas dshwibas deeninas jums weeglas un jaulas
darriht. Tas nu bija scheem wezzeem laudim preeks
klaufiht, fa winnu zittahrigs maifes behrns fahze
teift, fa Dewos winna firdi waldijis, fa wiasch pee
zitta meistera gahjis, tur gohdigi un paklaufiqi sawus
ammata gabbus isturrejis, fa tas Meisteris winnam
sawu weenigu meitu var gaspaschu dewis, un pebz
mirdams wiffu sawu krahjumu un baggatibu atstahjis.
Bet leelaks webl bij winnu preeks, kad tas Runas
definitis appalus dahlerus no labbata isnehme, tobs
wezzai Meistera gaspaschai rohka speede un fazzija:
Nemmeet to, mihla mahmulih, un es gahdaschu,

ka jums turpmak it mehneschus tik pat dauds taps
 ismaksahs, un wehl dohschu es jums it gaddus diwi
 desmits dahlerus nohmu aismaksahs, un desmits dah
 lerus maksus pirkt. Zeenigs mahzitaish jums arri leelu
 bihbeli dohs, ar skaidreem raksteem; lasscet tur wez
 zam tehwan ikdeenah kahdu gabbalinu preekscha; tas
 dohs winnam firds, lihgsfimbū un gaismu sawa tum
 siba. Tas Kungs turreja sawu fohlitu wahrdu, un
 ta nauda toppa it mehneschus un it gaddus aismak
 fata. Ta schee wezzi gohdigi lautini wehl daschu
 gaddu rahmi, meerigi un bes behdahm dschwaja.

Sih. 3, 12:14. Mikhlaish behrus! Kohpi taru
 tehwu kad wezs tohp, un ne apbehdini to, kamehr
 winsch dschwjo. Jo ta labdarrischana prett taru
 tehwa, ne taps aismirsta, bet buhs tewim ka weena
 stipri usgelta ehka prett teem grehkeem.

Luhgschanas-deenu Mahzibas 1810. Gadda.

Sullu mehnesi.

Ribt. Spred. Dahw. Dseesm. 37, 37. Nemmi wehra
 to firdsksaidru — — labbi klahfees.

Wesp. Spred. Salam, Sakk. Wahrbi 14, 12. Dasch
 zeksch leekahs — — nahwes zelli.

Leetus mehnesi.

Ribt. Spred. Jerem. Kaud. Dseesm. 3, 22. Ta Kunga
 schelastiba irr — — ne irr gals.

Wesp. Spred. Jeremias 7, 3. 4. Ta fakka tas Kungs
 Zebaut — — Kunga nams.

Biltenes Teesâ.

Sullu mehnesi.

Zeksch. Gram. 4 nod. 8 un 10 pant. Mahzeet turwu
 pee Deewa, tad winsch — — paaugstinahs.

Leetus mehnesi.

Gram. us Ewes. 5 nod. 8 un 9 pant. Staigajeet itt
 ka behrni ta gaischuma — — pateesiba.

T i r g i

Las Kursemmé un Leischôs ik gabbus tohp turrett.

Ahrlawâ, us Annas Deen.

Ahsputtes Pissi, us Gallus Deen.

Ahsputtê, us Jahn. 2. us Mikkel. 3. us Sihn. un
Juhd. Deen.

Almahlê, us jaun. Ursules Deen.

Alschwangôs, us jaun. Marias Peedsimfchan. Deen.
2. us Sihn. un Juhd. Deen.

Amburgâ, us Turgeem, 2. us Jehkaba, 3. Annas Deen.

Annasmuischâ pee Jaunas pills, 1. Labbibasmebnescha
Deenâ, prohti tanni neddelâ pehz wezzu Jehkaba
Deenu.

Anniâs, pee Basnizas, us Annas Deen.

Apprikkôs, us wezz. treij. Rung, Deen. 2. us wezz. Maises
Deenu, 3. us wezz. Krussa Paaugstinasch. Deen.

Audere, us Marias Peedsimfchan. Deen.

Auzlihwê, us wezz. Matteüsa Deen.

Bahrbelê, pee ta wesselibas awota, 1. us treij. Rung
Deen. 2. us wezz. Jahn. 3. us wezz. Mikkelâ Deen.

Baklawê, trihs Deenas pehz wezz. Mahr. Peedsimfch.
Deen.

Bauskôs, us Mahrias Peedsimfchanas Deenu, 2. us
Lamberta Deenu, 3. us Sprantscha Deen.

Behrsmuischâ, us wezz. Behrtula Deen.

Bikstene, us jaun. Mahr. Madd. Deen.

Birsene, us Behrtula Deen.

Birsgallê, Pirmdeena preeksch jauneem Mikkel.

Birsmuischâ, tohp Pirmdeena preeksch Waffaras
Swehtkeem Grobinê turrechts.

Blibdene, us Martina.

Brambergê, us Jahn. Nokaufchan. Deen.

Brzesc Leischôs, Agneeses Deenâ.

Bukkaischâ, us Labrentschâ Deen.

Bunkesmuischâ, us Matteüsa, 2. us Gallus, 3. us
Behrtula, 4. us Sprantscha Deen.

Degablê, us Klahwiu Deen.

Debnauemuischâ, astonas Deenas preeksch Grobinê
Tirgus.

Dohbelé, us Mabr. Peedslmsch. Deen. 2. us Sibm.
un Judd. Deen.

Dohrbe, 1. us Swetschu Deenu, 2. us Peekb. pehz
Kriß. Debb. Braucksch. Deen.

Dundanga, us Zettordeen. pehz wezz. Seem. fwehtk.
2. us wezz. Peeldeen. 3. us wezz. Waffar. fwehtk.
4. us Mabr. Peedslmsch. Deen.

Gezawá, us Lavrentsch. Deenu, 2. us pirmu Ruddens
Mehnescha Deenu, 3. us Peekdeen. pehz Seemas
fwehtk. 4. us Peekdeen. pehz Peeldeen. 5. us Peek-
deen. pehz Waffar. fwehtk.

Ehdohlé, us Alberta Deen.

Eidené, us Jabn. Rokausch. Deen.

Eikes muischá, 1. Pirmdeená pehz ianna Tchkaba, jeb
2 neddelás p hz Gabrischu muischas Pcht. Pahwila
tirgu. 2. Pirmdeená v hz w zza Behrtula.

Elleia, eeksch Sobdumuischas Leefas us wezz Behr-
tuk. 2. us fwehd. pehz iaun Mikk. 3. us fweht-
deen. pehz iaun Gaddu.

(Krohna) Eikschná muischá, Pirmdeená pehz wezza Tchk-
kaba, jeb iimi neddelás pehz Eikes muischas tirgu.

Embohté, us Lambertu Deenu, 2. us peekdeen preeksch
Waffar. fwehtk.

Enguré, us Tchkab. Deen.

Efferes Greeschu Tirgus, kas ar ween pee ta Efferes
Basnizas Krohgu taps turrehts, us Krißus Debbes
Braucksch. 2. us Tchkab. Deen.

Efferes Grwaischu Tirgus, pee Basniz. Krohga, us
wezz. Behrtuk Deen.

Efferes Leelais Tirgus, ar ween us Trefschdeen. preeksch
iaun. Sprantsch. Nedd. un 3 Deenas tohp turrehts.

Gramsbé, us wezz. Tchkab. 2. us wezz. Mikk.
Deen.

Greeschu Tirgus pee ta Efferes Balta Krohga, us 20
Seenu Mehnescha.

Grobiné, us wezz. Matteüfa Deen.

Grodnová, Krußta paaugstinasch. Deená.

Jahnischká, 1. Marias Schlibst. (Swetschu Deená),
2. Swebtdeená zettortas Gawenu neddelás, 3) Mats-
ses Deená.

Jauna Jelgavā, us jaun. Turgeem, 2. us wezz. Jahn.
3. us wezz. Mabr. Peedsimfch. Deenu, 4. us wezz.
Mikk. Deenu.

Jauna Mobe, us Jaun. Mabr. Peedsimfch. Deenu.

Jaunauzā, us Andreja Deenu.

Jaunpili, us wezz. Annas Deenu, 2. us wezz. Wast-
labw. 3. us wezz. Greta Deenu, 4. us wezz.
Garrinu.

Jelabameesti, us jaun. Matteüsa Deenu, 2. us jaun.
Wastar. sweht. Atswehti, 3. us jaun. Mabr. Pee-
dsimfch. Deenu.

Jelgavā, us wezz. Mabr. Peedsimfch. Deenu, 2. us
wezz. Mikk. Deen.

Jessros tumu pee Kursemes rohbefstu Augschemmē,
jauna Marias debb. braufsch., stahw 8 deenas.

Jies, us Lambertu Deenu.

Jlukrē, 1. no 3 libds 10 Jauna gadda mehnescha. 2.
Swetschu deenā (wiffu neddelu). 3. pirmā sweht-
deenā pebz maisēs deenu (weenu deenu). 4. pirmā
swehtdeenā pebz Jelaba deenu (weenu deenu). 5.
19 Seena mehnescha (2 deenas). 6. pirmā sweht-
deenā pebz Mabr. peedsimfch. (wiffu neddelu). 7.
8 Seemas mehnescha (8 deenas). Diwi reis gaddā
irr sirgu tirus, 1. Pawaffarā, pirmā swehtdeenā
pebz Jurga deenu, un 2. Ruddeni, pirmā swehtdeenā
pebz Mikkela deenu; wiff pebz wezza Kalend. Bes-
scheem irr arridsan ik swehtdeenās Neddelas: tirus.

Jlawas, us Labrentscha un Matteüsa Deen.

Kalnamuischā, eeksch Sabbeles Teefas, us jaun.
Mikk. Deenu.

Kalnamuischā, us jaun. Labrenz. Deenu.

Kalwariā ne tablu no Wilnas, Swehtdeenā pebz
Pebt. Pabwila.

Kandawā, us wezz. Pebter. Pabw. Deenu.

Keidanā, 1. Swehtdeenā pirmā Sawenu neddelā,
2. Andreja, 3. Sprantscha Deenā.

Klaipede, us Jaun. Mabr. Deb. Braufsch. Deen.

Kabpinos, us Mabr. Peedsimfch. Deen.

Kraslawē, eeksch Wiplattes Teefas, us 21 Seenu Meh-
nesch. Deenu, ikweens Tirus tohp turrehts jaur di-
wi Neddel.

Krihbergâ, eeksch Dohrbes Teefas, us jaun. Emen-
renz. 2. us Jaun. Lehnobres Deenu.

Krihbergâ, eeksch Embobtes Teefas, us wezz. Krustu
Utrasch. 2. us wezz. Krusta Paaugstinafch. Deen.

Kruschkalnâ, us Pirmdeen. pehz wezz. Matt. Deen.

Kurfischbôs, us wezz. Jahm. Deenu, divi Reddet. pehz
Efferes Grimalfchu Tirgu.

Lamminôs, us wezz. 7 Gullehtaju Deenu, 2. us
wezz. Wasflahwju.

Leelâ Behrsé, pee Dohbeles, us wezz. Lambertu, tohp
trihâ deenas turrehts. 2. us wezz. Eddes Deenu.

Leelâ Dselbê, us Pirmdeen. preeksch jaun. Krift. Debb.
Braufsch. 2. us wezz. Bêrtuk. 3. us wezz. Mikk.
Deen. Schee Tirgi wiffi bes muitas.

Leelâ Peenauâ, Pirmdeenâ pehz Jelgawas Marias tirgu.

Leelâ Strasbê, us wezz. Mikk. Deen.

Leepajâ, us jaun. Annes Deen.

Lebnê. us wezz. Mikk. Deen.

Leftenê, us wezz. Krift. Pagohdinafch. Deen.

Limbês, jeb Dougawas Muischâ, 8 Deen. pehz Um-
perta Mulschas Sprantscha Tirgu.

Masâ Gramsbê, us wezz. Jurg. Deen.

Masâ Swittenê, us Witus Deen.

Mattkullê, us wezz. Jehk. Deen.

Mescheneeka muischâ Dohbelê, buhs 24. ruddens meh-
nescha jeb Jahna eedsimfchanas deenâ tirgus, kas
3 deenas stahwehs.

Meschohtnê, us Matteüs. Deen.

Migrandê 1. Ruddens mehnescha (September) pehz
wezzu Kalend.

Mihjâ, us wezz. Jahm. Deen.

Nowogradok, 30. Pawassaras mehnescha. Kontrakti.

Nurmuischâ, us jaun. Bertuk. 2. us wezz. Jurgeem,
3. us wezz. Matt. 4. us wezz. Sprantsch. Deen.

Obsolmuischâ, eeksch Kuldiges Basuizas Walfs, 10
Deenu preeksch Kuldiges Tirgus.

Oktianê, us jaun. Anne, 2. us jaun. Krusta Utrasch.
3. us jaun. Bertuk.

Paplakké, eeksch Dohbeles Teefas, us 1. Seena mehn.
Deen. 2. us 23. Kuddens mehn. Deen. wezz. Kalend.
Piltene, us wezz. Swetschu Deenu, 2. us jaun. Wih-
lipp. Jehk. 3. us jaun. Jahn. Nokausch. Deen.
Monianá, 1. Pirmdeená pirmas Gawenu neddelas.
Jahna Deená.

Preekulané, us fefdeen. pehz wezz. Magreete, 2. us
fefdeen. pehz wezz. Egidius Deen.
Puhrené, us jaun. Mikk. Deen.

Remtené, us jaun. Mikk. Deen.

Rengesmuischá, eeksch Jaunpills Basnizas Walfs, us
jaun. Elias, tai 20. Seena Mehn. Deen.

Rengesmuischá, us ohtru Deen. preeksch wezz. Mikk.
2. us ohtru Deenu preeksch wezz. Klahwa Deen.

Rubbés, us Krist. Debb. Brauksch. Deen. 2. us Zet-
tordeen. preeksch Pirm. Arwentes fwehd.

Rubbahrené, us Pirmdeen. preeksch Embohyes Lam-
bertu Sirgu. Bes muitas.

Rundalé, us Pehter. Pahw. 2. us Matteuf. 3. us
Sihm. un Juhd. Deen.

Sakkaleja, us Mahr. Madd. 2. us Sihm. Juhd. Deen.

Saldu, 1. us wezz. Wassl. 2. us Ohtrdeen. preeksch
wezz. Leeldeen. fwehtk. 3. us Peekdeen. preeksch
wezz. Waffar. fwehtk. 4. us wezz. Mahr. Paedssimfch.
5. us wezz. Mikk. Deenu, 6. us Ohtrdeen. preeksch
wezz. Seemas fwehtk.

Sallamuischá, us Jehk. Deen.

Saulesmuischá, us Jahn. Deen.

Schaggaré, us Puffsgaweni, 2. Pehter. 3. Mikk.

Schaimé, us Treij. Kung. Deen. 2. us Jurg. 3. us
Waff. fwehtk. 4. us Jahn. 5. us Mikk. 6. us
Mahrt. Deen.

Schakinowé, ne tahk no schagarra, us Treij. Kung.
Deen. 2. us Pirmdeen. pehz Waff. fwehtk. Arfw.

3. us Labrentscha, 4. us Matt. 5. us Mahrt. Deen.

Schlehtené, us Annes Deen.

Schuhkfé, 1. us Peekdeen. pehz Leelb. 2. us Peekb.
preeksch Waff. fwehtk. 3. us Ohtrdeen. preeksch
Seemas fwehtk. wezz. Kalend.

Seemuppé, us Pehk. Pahw. 2. Rattrihnes Deen.

- S**lobdē, us Waffar. Swehtk. Utkw.
Strundē, us to treschu un zettortu Deenu pehz jaun.
 Mabr. Peedstmsch.
Slobkē, us wezz. Wikk. Deen.
Snehpelē, eeksch Kuldiges Teefas, us treschu Waff.
 Swehtk. Deenu, 2. us Sosthenes, 3. trihs Deen.
 preeksch Wikk.
Springenmuischā, eeksch Jaunpills Teefas, us wezz. Jahu.
Stabbesmuischā, eeksch Sehpills Teefas, us Witi,
 2. us Jehk. Deen. Bes muitas.
Strikkenē, us jaun. Mabr. Peedstmsch. 2. us jaun.
 Andreij. Deen.
 (Peela) **S**uffeia, 1. Pirmdeenā pehz wezza Jahna.
 2. Pirmdeenā pehz wezza Wikketa.
Sustenē, eeksch Dohrves Teefas, 1. us jaun. Ernest.
 2. us jaun. Klabr. Deen.
Suwenisckel pee Kursemes robbeschu, tuwu pee
 Narratas, paschā wezza Jehkaba deenā.
Swislotfch, 1. pirmā Lappu mehneschā, peezas Deenā,
 2. Behrtuka Deenā.
Taltenē, us wezz. Mabr. Debb. Braukfch. 2. us
 jaun. Lambert. Deenu.
Tschuttschinā Grodn. teefā, 1. Marias Madleenas Deenā,
 2. Sihn. un Juhd. pehz jaunu Kalenderu.
Tuffumā, 1. us jaun. Peht. Pahw. Deen. 2. us wezz.
 Labrentis Deen. 3. us Zettordeen. pehz wezz. Lam-
 pert. Deen. Ikweens no scheem Tirgeem tohp 3
 Deenas turrehts.
Umpertamuischā, us Pirmdeen. pehz wezz. Sprantsch.
 Deenu, 2. us ohtru Deenu pehz ta Scheenbergā
 Mabr. Tirgus.
Uppesmuischā, us jaun. Krust. Paugstinaschanas Deen.
Wahrwē, us Wezz. treij. Kung. Deen. 2. us wezz.
 Pelnu Deen. 3. wezz. Mabr. Biff. Deen.
Weggerē, Pilsats, us jaun. Jurg. 2. us wezz. Krust.
 Deen. 3. us jaun. Sihn. u. Juhd. 4. us jaun
 Treij. Kung. Deen. Tur arridsan ik swehd. Ned-
 dek. Tirgus taps turrehts.
Wentspilli, us wezz. Maises Deenu, 2. us wezz.
 Sprantsch. Deenu.

Bezz Swabrdé, us wezz. Jurg. 2. us wezz. Jehl.
3. us jaun. Klabw. Deen.

Widzâ, 1. pirmâ Swehtdeenâ pehz treiju Kungu Deenu,
2. Swehtdeenâ zettortas gawenu neddelas, 3. Pirm-
deenâ feptitâ neddelâ pehz Wassaras swehtkeem.

Wibtenpelté, us Treij. Kung. Deen. 2. us Krust. Deeb.
Brauffwan. 3. diwi Deenas pehz ta Leela Efferes
Sprantscha Turgu.

Wufomirâ, Pehr. Pabwila Deenâ.

Willgabléné, eeksch Kuidiges Teetas, ne tabli no Tm-
laues, tai 12 Sillu Mebn. Deen.

Wlnâ, 1. Kasimira Deenâ, 2. Wihlip. Teftab., 3. Jurga,
4. Tabna, 5. Pehr. Pabwila, 6. Teftaba Deenâ.

Leela Wiramas, if Neddel. treschdeenas Turgus tohp
turrehts, un ir wehl bes muitas.

Zerwiâ Nowogr. teesâ, 4 Labbidas mehneschâ, tohp
3 neddelas turrehts.

Zezere, us wezz. Krust. Paaugstinafch., 2. us wezz.
Sprantsch. 3. us jaun. Pabw. Altgreesch. 4. us
wezz. Sweitschu. 5. us jaun. Maises, 6. us jaun.
Pebter. Pabw. Deen.

Zieraué, us Jurg. 2. us Egidius Deen.

Zobdené, pee paschas Zobdenes Muischas, us swehd.
pehz jaun. Behrtuk. 2. 22trâ swehdeen. pehz Wass.
swehtk. Alfweht. un Pirmdeen. pehz schibb sweht-
deen. Pee Zobdenes Slabodes, 1. us Treij. Kung.
Deen. 2. us Gawenu swehdeen.

Tirgl kas Widsemme tohp turreht.

Zlufsné, us lappu Deenu, un us Wahr. Debbeskapsch.
Deenu. Burtneekdôs, us Mabrias Dsimfchanas

Deenu. Dikkelé, us Mikketeem Ebrglés, Mabrgree-
tes un Behrtuka Deenâ. Gaujené, Mabrias Dsim-

fchanas Deenâ. Kabrsdawâ, lappu Deenâ. Kalze-
nawé, us Yiddis Deenu. Keeqelmuischâ, Pehrera Pab-

wila Deenâ. Kraufelé, us Zahn. Russes muischâ, Pehr.
Pabwila Deenâ. Laudoné, Mabrias Dsimfch. Deenâ.

Leela muischâ, pee Maddaleenes, us 5. un 6. Rudd. mebn.
Limbaschôs, us Labrentscheem. Lohdes muischâ, Pehr-

tera Pabwila Deenâ. Mangela muischâ, pee Madda-
leenes, us 21. un 22. Labbidas mehnesis. Mattifchôs,

Matteiffa Deenâ. Mubjané, us Labrentscheem.

Massallazé, Mabrias Debbestahpfsch. Deenâ. Rechts
 tenes, us Labrentscheem. Ohhsenê, us Witi un us
 Sihmanjudas Deenu. Palsmanâ, us Annes Deenu.
 Namkawâ, us Jahneem un Jahna peedsimsch. Deenu.
 Rammes muischâ, us Witus Deenu. Raunê, us
 Jahneem un Mikkeleem. Renzenes muischâ, pehs
 Rubjenes Tirgu par septinabm deenabm, probti zotâ
 Rubb. Mehnescha Deenâ. Ribgâ, no tabs 20. Bassaras
 Mehn. Deen. libds tai 10. Seen. Mehn. Deen. wezz.
 Kalend. Rubjenê us Behrtuleem Seltinmuischâ, us
 Zehkabeem. Smiltene, us wiffabm Mabrias Deen-
 nahm. Straupê, us lappu Deenu. Lehrpatâ, 1)
 Treiju Kungu Deenâ. 2) Pehtera Pahwila Deenâ.
 3) Mabrias dsimsch. Deenâ. 4) us Mikkeleem. Tri-
 katê, us Jahneem un Mikkeleem. Walkâ, us Jah-
 neem, Labrentscheem un Mikkel. Walmarâ, 1) An-
 nes Deenâ. 2) Matt. Deenâ. 3) Sihm. Jud. Deenâ.
 Weetolê, us Pehr. Pahw. un us Piddis Deenu. Wel-
 tersames muischâ, pee Pebalgas us Labr. Westene,
 1) Mahr. peemeklesch. 2) Labr. 3) Magnusa Deenâ.
 Wirkenê, Piddisa Deenâ. Zehswainê, 1) us Zehkab.
 2) us Mahr. Debbestahpfsch. Deenu, un 3) us Mikkel.

Pee

J. W. Steffenhagen un dehla Jelgawâ

ivr

schahs Latwiskas Gramatas par to peerafsitu
 maksu ne - eefetas pahrdohdamas.

Dabwida dseefnu gramata 10 wehrd.
 Deewa Baufliba Jeb ta mahziba no gohdigas un deewabihjigas
 dsihwofchanas. Riga 797 10 wehrd.
 Jauns Testaments 40 wehrd.
 Kristiga Mahziba. Latweefcheem par isflaidroschanu winnu
 tizzibas zittahrt farakstita no Gotthard Friedrich Stender,
 Sehrpilles peekschmahzitaja: taagad na jauna pahrraudsita,
 flaidrota un wairota no winna dehla Alexander Johann
 Stender, Sehrpilles preekshmahzitaja. Jelgawâ 807
10 wehrd.
 Zigra, Pamahzifchana fâ wiffus Kehka - Dahrfa Stabduš
 un tabs eeksch Kehkes preeksch zittabm derrigas Sahles hubs
 nudsinagt; kurrâi ta Mahziba peelikta fâ tabs wiffudahrga-
 kas Dahrfsu - Sahles un Augtus schahweht fâ arri Appianus
 audseht un nokohpt warr 30 wehrd.